

# Ніва

БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК

№ 8 (573) ГОД XII

19 ЛЮТАГА 1967 г.

ЦАНА 60 гр.

У НУМАРЫ У НУМАРЫ  
Вера Леўчук  
ЛЭС БЕЛАРУСКАЙ  
КНИЖКІ  
Ул. Паўлючук  
БЕЛАРУСЫ НА СА-  
КОЛЬШЧЫНЕ  
Кастусь Янкоўскі  
СПРАВЫ НАШАЙ  
ГРАМАДСКАЙ РАДЫ  
У НУМАРЫ У НУМАРЫ

Глобальныя вершы

## ЗУБР

Агромністы кашлаты буры звер, як бор.  
У сны мае з'яўляецца штоноч.  
Не зводзіць ён з мяне гарачых воч,  
Рыкае,

кліча ў пушчу за сабой.  
«Рашыся!

У шацёр мой прыбяжы.  
Галоўку мне на морду палажы,  
і што душа захоча, прыкажы:  
Рагамі цэлы свет зграбу табе,  
Усё жыццё вазіцьму на гарбе...

Не прыбяжыш?  
Я заўтра зноў прыйду.  
Скручу і на вярхоўцы прывяду.  
І кару чалавечую табе прыдумаю:  
Жыўцом,

па костачцы,  
па жыліцы,  
схрумаю».

Пужае.  
Просіць.  
Спакушае.  
Мучыць.

І вабіць, вабіць у гушчар дрымучы,  
У непрахадзь, у нетры — бураломы,  
Штоноч — далей,  
Штоноч — далей ад дому,  
Па сцэжках, чалавеку невядомых.  
Што ж мне рабіць?

За галаву бяруся.  
Урэшце я змагацца замаруся.  
Скаруся!

Бягу да сябра.  
«Падкажы, парай,  
Як мне пазбавіцца таго зубра?»  
Ды сябра мой зладасна смяецца:  
«Такой парады для цябе няма.  
Як хочаш, так выкручвайся сама  
З няверным утрапёным сэрцам».  
— О, барадач неўтаймаваны мой!  
У пушчы надта холадна зімой.  
Я ж бедны птах. Ты зразумей, мой

любы,  
Няма ў мяне такой раскошнай шубы.  
Куды ж ты павядзеш мяне?  
А ён, пануры, толькі бровы хмурыць:  
На згубу?

«Маіх лясцоў пераступі мяжу:  
Я сам з свайго гарба злуплю тры  
скуры —

І гэткі спраўлю для цябе кажух!»...  
І залатыя горы мне прарочыць.  
І зноў знікае на сыходзе ночы.  
А ў галаве, як у млыне ўсё роўна —  
Такая кудаса, такі суцэльны гул.  
Здаецца, рана ўстану я зуброўнай —  
І напразткі, па гурбах, па снягу  
За ім у Белавежу пабягу.

Данута Бічэль-Загнетава



## БГКТ

### ФЕСТИВАЛЬ БЕЛАРУСКІХ ФІЛЬМАЎ

24.I. г.г. у ДOME савецкай культуры ў Варшаве адбыўся Фестываль беларускіх фільмаў, сарганізаваны членам і сімпатыкам Варшаўскага аддзела БГКТ. Перад кінафестывалем выступіў сакратар Варшаўскага аддзела БГКТ Віктар Швед, які ў кароткім дакладзе прадставіў гісторыю маладога беларускага нацыянальнага кінамастацтва.

Першым беларускім мастацкім фільмам была карціна «Лясная быль» з 1926 г. таленавітага рэжысёра Ю. Тарыча на падставе аповесці М. Чарота «Свінапас». Фільм паказвае бурны рост вызваленчых сіл беларускага народа, які ўзняўся на барацьбу з акупантамі ў 1920 годзе.

«Двойчы народжаны» — гэта першы гукавы беларускі фільм прысвечаны жыццю калгаснай вёскі, рэалізаваны рэж. Э. Аршанскім у 1934 г. паводле сцэнарыя Р. Кобея.

Значных дасягненняў дабілася беларуская кінематаграфія ў пасляваенны перыяд, асабліва пасля XX з'езда КПСС.

Цікавы маладзёжны фільм «Дзяўчынка шукае бацьку», які прадстаўляе эпізод партызанскай барацьбы з гітлераўскімі захопнікамі (сцэн. К. Губарэвіч і Я. Рыс, рэж. Л. Голуб, 1959 г.), як і псіхалагічны фільм «Наперадзе круты паварот» (сцэн. А. Маўзон, рэж. Віктараў, 1960 г.) дэманстраваліся ў польскім тэлебачанні.

Паважным дасягненнем беларускай кінематаграфіі з'яўляецца каляровы фільм «Чырвонае лісце» (сцэн. А. Куляшоў і А. Кучар, рэж. У. Корш-Саблін, 1958 г.). Фільм расказвае аб барацьбе працоўных Заходняй Беларусі за сваё сацыяльнае і нацыянальнае вызваленне.

Найбольш уданы фільм гэта — «Гадзіннік спыніўся апоўначы», рэалізаваны ў 1959 г. рэж. М. Фігурскім паводле свайго сцэнарыя. У аснову фільма былі пакладзены падзеі, якія адбыліся ў Мінску ў 1942 г., знішчэнне гітлераўскага гаўляйгара Кубэ. Гэтыя два апошнія фільмы з вялікім поспехам дэманструюцца Беларускім Таварыствам на Беластоцчыне.

На кінафестывалі ў ДOME савецкай культуры дэманстраваліся тры беларускія фільмы апошніх гадоў. Маладзёжны каляровы фільм «Вуліца малодшага сына» (сцэн. Л. Касіль і М. Паляноўскі, рэж. Л. Голуб, 1962 г.). Галоўнымі героямі фільма з'яўляюцца дзеці, якія змагаюцца з гітлераўскімі захопнікамі.

«Трэцяя ракета» — гэта чарговы фільм кінафестывалу, рэалізаваны ў 1963 г. рэж. Р. Віктаравым на аснове вядомай аповесці таленавітага маладога беларускага празаіка В. Быкава пад аднаіменным загалоўкам.

Замыкаў кінафестываль фільм «Масква — Генуя» (сцэн. А. Спешнёва, рэж. У. Корш-Саблін і П. Арманд, 1964). Гэты таленавіта зроблены фільм расказвае аб цяжкай працы савецкай дыпламатыі ў першыя гады пасля Кастрычніка.

Беларускае таварыства і з гэтымі фільмамі павінна шырэй пазнаёміць насельніцтва Беластоцчыны.

Віктар Швед

Колькі разоў бяру ручку, каб пісаць аб інвестыцыях, рука ўздрыгваецца, а розум падказвае, што гэта так усё яловае. Зразумела, перасольвае і рука, і розум. Проста з той прычыны, што гаварыць, гаварыць дрэнна аб нашым будаўніцтве людзі неяк прызвычаліся. Гэтае прызвычаенне якраз і з'яўляецца дрэннай адзнакай таму, што, каб што-сьці палепшыць, неабходна шукаць прычын кепскага, дарог паліпшэння.

На сустрэчы ў вёсцы Нурэц, Сямя-

гіх справах. Усеагульнай для Беластоцкага ваяводства ёсць недастаткова ўзрастаючая моц, якая мае перарабіць прыдзеленыя грошы. Напрыклад у будаўніцтве не хапае ў ваяводстве 1.200 подзей да працы. Будаўляныя матэрыялы — гэта другая істотная прычына. Калі няма з чаго і няма каму, дык ніхто не пабудуе. Але ёсць і іншыя суб'ектыўныя прычыны, якія залежаць ад кіраўнікоў будаўляных прадпрыемстваў, паасобных будоў, брыгадзіраў, майстроў,

## ЛАБІРЫНТ ІНВЕСТЫЦЫЙ

ціцкага павета, мае субяседнікі рабілі закід, што вельмі мала прыдзяляецца грошай на інвестыцыі ў іх павеце, гміне і т. д. Другі з прысутных гаварыў аб тым, што замала плаціць у будаўніцтве і т.д. Напэўна, павярхоўна беручы, мелі рацыю мае субяседнікі. Напэўна інвестыцыйны план Познанскага ваяводства ў два разы большы, чым Беластоцкага. Але...

### ЛІМІТЫ

Ліміты — гэта новае эканамічнае паняцце, спрашчаючы — гэта грошы, якія прыдзяляюцца на даную інвестыцыю. Зараз Беластоцкае ваяводства атрымоўвае толькі грошай, што не ў сілах іх «перарабіць» на новыя дамы, школы, прадпрыемствы, святліцы і т.п. Дзеля гэтага Беластоцкае ваяводства мусіла зрэзігнаваць, напрыклад, са 100 мільёнаў злотых прызначаных дзяржавай толькі на сельскагаспадарчыя інвестыцыі. І рацыя, бо на што ж прымаць грошы, калі іх не выкарыстоўваюць. Дрэнная сітуацыя выглядае і ў паасобных паветах. Напрыклад, у Бельскім павеце ліміт выносіў 67.697 тыс. на 1966 г., а за 9 месяцаў гэтага ж года выканана толькі 51,3%.

Прычыны гэтага трэба шукаць у мно-

рабочых калектываў. І зноў прывядзем прыклад. Філіялу ПОМ у Браньску вызначалася аж тры тэрміны на адданне ва ўжытаканне філіялу ПОМ у Браньску.

Нельга не адзначыць, што дрэнны ўплыў на рэалізацыю плана інвестыцый мелі змены ў планах. Напрыклад, у Бельскім павеце скрэслена: пабудову фабрыкі хімічнай апаратуры, баню, кіно ў Боцьках, некалькі школ і іншыя, а ўведзена такія як: электрыфікацыю большай колькасці вёсак, агранамоўкі, Філіі ПОМ, цэнтры здароўя, парашкоўня малака і інш. Раўнавага лімітаваных сродкаў была захавана, але сам факт кепска адбыўся на выканаўстве. Ёсць урэшце суперцяжжасці ў рыхтаванні тэхнічнай дакументацыі напр. у Вельску на базу для ПЗГС і школу № 3, справы падрыхтоўкі дакументацыі і афармленне іншых спраў перайшло на трэцюю пяцігодку.

### ШТО РАБІЦЬ?

Ваяводскія ўлады рашыліся на крок, можа і балючы, але толькі ён дае адзіны выхад. Існуючую «моц» скіраваць для выкарыстання пры разбудове пра-

(Працяг на стар. 4)



ВЯРТАННЕ.

ФОТАЭЦЮД УЛАДЗІМРА ПАЎЛЮЧУКА.



# Пачэй • Зварэнні • Факты • Камунітарый • Весткі

## СВЕТ БССР ПОЛШЧА ВАЯВОДСІВА

### НАРАДА МІНІСТРАЎ

Адной з найбольш цікавых спраў, якой займалася сусветная прэса, была нарада міністраў замежных спраў краін удзельніц Варшаўскага Дагавору ў Варшаве. На тэму нарады многія заходнія каментатары пісалі, але гэта былі толькі здагадкі, таму што аб ходзе нарады журналістаў не інфармавана. Нарада была прысвечана справам еўрапейскай бяспекі і ў тым ліку аналізу ўрада ФРГ, які пасля падпісання дыпламатычных сувязей з Румыніяй пачаў на ўсё бакі «раструбіваць» свой зварот у т.зв. усходняй палітыцы, адначасова пацвярджаючы старыя жаданні як: выключнае права на рэпрэзентацыі ўсяе Германіі (непрызнанне ГДР), непрызнанне ўсходніх граніц Польшчы і прэтэнзіі да доступу да тэрмаядзернай зброі.

На заканчэнне нарады Ул. Гамулка прыняў удзельнікаў у Цэнтральным Камітэце ПАРП. Былі гэта міністры замежных спраў: Балгарыі, Венгрыі, ГДР, Польшчы, віцэ-міністр Румыніі, Чэхаславакіі і СССР. Міністр замежных спраў Румыніі ў той час прабываў у Бельгіі.

### ВІЗІТ У ВЯЛІКАБРЫТАНІЮ

Наогул прадбачвалася, што візіт А. Касыгіна ў Англіі будзе мець характар больш усяго галантны. Аднак ад першага дня візіту ўсё выглядала інакш. А вось цікавейшыя справы:

■ А. Касыгін сустракаўся з вялікай сардэчнасцю людзей і ўсялякіх улад.

■ А. Касыгін сцвердзіў, што «праўдападобна ў недалёкай будучыні будзе падпісаны дагавор у справе нераспаўсюджвання атамнай зброі». «А ФРГ хоча, ці не хоча, мусіць такі дагавор падпісаць». «Мы зробім усё, каб яна да атамнай зброі не мела ніякага доступу».

■ Неспадзявана А. Касыгін запрапанаваў Вялікабрытаніі шырокую праграму эканамічнага супрацоўніцтва.

■ А. Касыгін выразіў гатоўнасць падпісаць з Вялікабрытаніяй акт аб дружбе і неагрэсіі.

■ Дыскутавана над справамі В'етнама. Прапановы А. Касыгіна аказаліся на-толькі важнымі, што прэм'ер Вільсан палічыў за неабходнасць неадкладна скантактавацца па тэлефоне з ЗША. Аднак хутка атрымаў з Вашынгтона адмоўны адказ.

Разам з А. Касыгінам у Вялікабрытаніі прабывалі: яго дачка, Людміла, і 19-цігадовы ўнук, Аляксей.

### АБ ВЫБАРАХ У ФРАНЦЫІ

Апошнія выбары ў Францыі адбыліся ў 1962 годзе, пасля заканчэння алжыр-скай вайны. Тады большасць партый падтрымоўвала дэ Голя. Парламент, які выбіраў французы ў гэтым годзе, згодна з канстытуцыйнай канцыяй тэрмін паўнамоцтваў у 1972 годзе. Дэ Голь будзе мець тады 82 гады і згодна з кан-стытуцыйнай адбудуцца выбары прэзідэнта.

А. К.

### ПЛЕНУМ

4 лютага адбыўся пленум Цэнтраль-нага Камітэта Камуністычнай партыі Беларусі.

З дакладам «Аб задачах партыйных арганізацый рэспублікі па выкананню пастановаў ЦК КП Савецкага Саюза «Аб падрыхтоўцы да 50-годдзя Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі» выступіў П. Машэраў, першы сакратар ЦК КП Беларусі.

У дыскусіі выступілі, між іншымі, У. Мікуліч — першы сакратар Брэсцкага абкома партыі, У. Міцкевіч — першы сакратар Гродзенскага абкома.

### ВЫЛУЧЭННЕ

У Беларусі набліжаюцца выбары дэ-путатаў у Вярхоўны Савет Рэспублікі. У трактаразаводскай выбарчай акрузе горада Мінска вылучана кандыдатам у дэпутаты Леаніда Брэжнёва, Генераль-нага сакратара Камуністычнай партыі Савецкага Саюза. У іншай выбарчай акрузе вылучаны кандыдатам у дэпута-ты кіруючы дзеяч Савецкага Саюза М. Падгорны. У Гродзенскай-Горкаўскай выбарчай акрузе вылучана кандыдатам у дэпутаты А. Касыгіна — прэм'ера ўрада СССР, а ў Гродзенскай-Занёман-скай выбарчай акрузе — М. Суслава.

Пастаноўлена прасіць іх даць сваю згоду на кандыдаванне.

### ПРАФСАЮЗЫ

Адбыўся пленум Беларускага рэспуб-ліканскага савета прафсаюзаў, на якім абмеркавана задачы арганізацый пра-фесіянальных саюзаў у сувязі з 50-год-дзеям Савецкай улады.

### НАРАДА

У Цэнтральным Камітэце Кампартыі Беларусі адбылася інструктыўная на-рада дакладчыкаў і членаў прапаган-дысцкіх груп. На нарадзе прысутнічалі члены і кандыдаты ў члены ЦК Кам-партыі Беларусі, адказныя работнікі апарату Беларускага ЦК, міністэрстваў і ведамстваў, навуковыя супрацоўнікі Акадэміі навук БССР, выкладчыкі вы-шэйшых навуковых устаноў Мінска. З дакладам выступіў сакратар ЦК КП Беларусі, С. Пілатовіч.

### НАРОДНАГА

Адбылася нарада работнікаў органаў народнага кантролю Беларусі, у якой прынялі ўдзел прадстаўнікі беларускіх вярхоўных партыйных, дзяржаўных і судовых улад. Абмеркавана вынікі за 1966 год, а таксама прадскачана не-каторыя прапановы адносна паляпшэн-ня дзейнасці органаў народнага кантро-лю.

### ФІЛЬМ

У Мінскім кінатэатры «Ударнік» дэ-манстраваўся польскі фільм «Рукапіс знойдзены ў Сарагосе», дзве серыі.

(С.Я.)

### 1966 Г. У ЛІКАХ

Галоўнае статыстычнае бюро (ГУС) апублікавала дадзеныя аб выкананні Нацыянальнага гаспадарчага плана на 1966 год. Падаем некаторыя дадзеныя гэтай публікацыі. План валавой пра-дукцыі дзяржаўнай прамысловасці выканана ў 101,5 прац. Валавая прадук-цыя ўзрасла на 7,4 прац., прычым на каля 7,5 — быў узрост сродкаў вытвор-часці і каля 6,8 — сродкаў спажывы. Найбольшы тэмп развіцця натавана ў галінах: машынабудуўніцтва, электра-тэхнікі, сродкаў транспарту і хімічнай прамысловасці.

У мінулым годзе дзяржаўныя мясныя прадпрыемствы атрымалі 1285 тыс. тон мяса, злоўлена звыш 314 тыс. тон мар-ской рыбы, выпрадкавана 1216 мільё-наў літраў малака, амаль 118 тыс. тон масла, 173 тыс. тон тлушчу, 1545 тыс. тон цукру і 59 мільярдаў папірасаў.

Валавая прадукцыя сельскай гаспа-даркі ўзрасла на 5,5 прац. Ураджай-насць 4 збожжавых культур раўнялася 19 цэнтнераў з гектара, бульбы — 169 цэнтнераў з гектара.

Узрасло забеспячэнне вёскі будаўля-нымі матэрыяламі: цэментом — на 2,4 прац., цэглай і чарапіцай — на 6 прац.

Насельніцтва краіны пад канец міну-лага года асягнула лік 31,8 мільёна. Зраўнялася колькасць гарадскога і вясковага насельніцтва, натуральны прырост зменшыўся на 0,94 працэнта.

Лік працоўных у дзяржаўнай гаспа-дарцы ўзрос на 3,5 прац. і раўняўся 8582 тысяч асоб. Вольных месц працы было 64 тысячы, людзей шукаючых працы зарэстравана ў тым самым часе 58 тысяч (у тым ліку 39 тысяч — жан-чын без кваліфікацыі). Сярэдні месяч-ны заробтак у нашай краіне ўзрос у мінулым годзе на 4 прац. і раўняўся 2080 зл. брута. Рэальная заплата ўзра-сла на 3 прац.

### КЛАСІКІ НА ЭКРАНЕ

Зацверджана сцэнарый экранізацыі некаторых твораў класікаў польскай лі-таратуры. Між іншым будзем мець фільм паводле «Пана Валадыўскага» Г. Сянкевіча, «Грабіна Косэль» І. Кра-шэўскага, «Лялька» В. Пруса.

### ДАСЯГНЕННЕ ПОЛЬСКИХ ФІЗІКАЎ

Інстытут ядзернай фізікі ў Кракаве, якім кіруе сусветнай славы вучоны Ген-рык Неваднічанскі, выбудаваў некаль-кі т. зв. «Ядзерных спектраметраў» — прыбораў да доследаў над структурай матэрыі, прытым адзін з іх з'яўляецца, з увагі на дасканаласць памераў, якія можна праводзіць пры яго дапамозе, найлепшым такога роду прыборам у свеце. Спектраметр выкарыстаны будзе не толькі пры доследах у краіне, але і праз Аб'яднаны інстытут ядзерных до-следаў у Дубнай.

(п)

### ВАЯВОДСКАЯ ПАРТЫЙНАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ

Найперш у цэлым ваяводстве прахо-дзіла вялікая падрыхтоўка. Адбыліся партыйныя павятовыя канферэнцыі, на якіх былі выбраны дэлегаты на ваяво-дскую партыйную канферэнцыю. І вось 17 і 18 лютага г.г. збіраюцца яны ў ся-дзібе Ваяводскага камітэта ПАРП, каб абмеркаваць двухгадовую дзейнасць партыі ў ваяводстве. Яно ў нас мае сельскагаспадарчы характар і таму аса-бліва многа ўвагі ваяводскай партыйнай канферэнцыя прысвечыць сельскагас-падарчым справам. Больш падрабязна напішам аб гэтым наступным разам.

### СПУЛДЗЕЛЬЧЫЯ РАЗЛІКІ

Члены сельскагаспадарчых спул-дзельняў прыступілі ўжо да падлікаў і падзелу гадавога прыбытку. За мі-нулы гаспадарчы год шматзначна зама-цавалі яны сваю гаспадарку. У Васках на Гайнаўшчыне на адзін працадзень выпада па 95 злотых. А трэба ведаць, што за адзін рабочы дзень можна зара-біць 2 і больш працадзён. Пасля раз-дзелу прыбытку на працадні васькаў-скім спулдзельцам аталосся яшчэ 400 тыс. злотых на будаўніцтва і капітала-ўкладанні. Кожны гектар спулдзельча-га поля даў у 4 разы больш прыбытку як у аднаасобніцкай сялянскай гаспа-дарцы. Свой прыбытак падзялілі ўжо спулдзельцы з Крыўца ў Гайнаўскім павеце і ў Лужанах (Беластоцкі павет). Рыхтуюцца да падзелу ў Дарожках (Беластоцкі павет), Вольцы Нурэцкай і Тымянцы (Сяміяцкі павет). Спудзель-цы з Дарожак у далейшым славяцца высокімі ўраджаямі і добрай гадоўляй. Дабіліся яны за мінулы год: збожжа-вых 24,5 цэнтнера, бульбы — 220 цэнт. і 410 цэнт бурокоў, а на 100 га зямель-ных угоддзяў налічваецца ў іх 90 штук кароў і 110 штук свіней. Апошнім ча-сам дарожкаўцы заняліся вырошчван-нем агародніны. Іх шклярні займаюць плошчу ў 1 га.

Спудзельцы ў Тымянцы пашыраюць сваю дзейнасць на суседнія вёскі. За-снавалі яны свой філіял у Клюковічах, а незадоўга падобны філіял узнікне ў вёсцы Вычулкі. У Клюковіцкім філіяле загаспадаравалі яны сад і ставы. Намераны пабудаваць там прадпрыемства па вырабу фруктавых кансерваў. Між спудзельчае будаўнічае прадпрыемства арганізуюць спулдзельцы ў Плюцічах. Усе прадукцыйныя спулдзельні Белар-сточчыны хутка перастаюць сваю гаспадарку на высокатаварную прадук-цыю. Асабліва добрых вынікаў дабіліся яны ў гадоўлі мясных куранат т. зв. брайлераў.

### УЗНАГАРОДЫ ДЛЯ АШЧАДНЫХ

У Ваяводскім адзеле ПКО нядаўна адбылося лясаванне 167 узнагарод сярод удзельнікаў кастрычніцкага конкурсу «300». 1 талон на тавары вартасцю ў 5000 зл., 4 талоны — на 2000 зл., 8 — на 1000 зл., 35 — на 500 зл. і 119 — на 300 зл.

(вр)



НІДЗІЕЛА 19. ІІ.

8.30 Politechnika TV; 10.40 PKF; 10.50 Dla młodych widzów: „Sporty zimowe” odc. III; 12.00 Turniej miast: Zakopane — Smokowiec; 14.15 „Przemiany”; 14.40 Dla młodych widzów: „Liga Entuzjastów Wakacji”; 15.20 Dla dzieci: „Bezłudna wyspa” („Ula i świat”); 15.40 „Teatrzyk Jadwigi Rutkowskiej”; 16.20 „Elza” L. Aragona; 17.05 Koncert kompozytorski Arama Chaczaturiana; 18.05 „Wielka gra”; 19.00 „Doba” — rep. film.; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.00 Śpiewa Ronnie Tober (Holandia); 20.30 Felieton literacki; 20.45 „Czerwona oberża” — film fab. fr.; 22.20 Niedziela sportowa.

PONIEDZIAŁEK 20. ІІ.

16.55 Dziennik; 17.00 Dla dzieci: „Chodzi lis koło drogi” — film; 17.10 Dla młodych widzów: „Tajemnica i zwycięzcy pocztowego znaczków”; 17.30 „Kto ich zrozumie?” („7 milionów młodych”); 17.45 „Gorąca linia”; 18.20 Kino Krótkich Filmów; 18.45 „Eureka”; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.00 „Kryptonim PL”; 20.30 Teatr TV: J. Zawieyski „Krzyk w próżni świata”; 21.30 „Na półkach księgarskich”; 21.40 „Perły i tankowce” — rep. film.; 21.55 Dziennik.

Ніва 19 лютага 1967 г.

№ 8 (573)

2 стар.

WTOREK 21. ІІ.

10.00 „Wielka wojna narodowa” — film dokument. radz.; 11.55 Dla szkół: (kl. XI) B. Brecht „Matka Courage”; 15.25 „Kiszenie pasz”; 16.00 Politechnika TV; 17.00 Dziennik; 17.05 „Zrób to sam.”; 17.20 Dla młodych widzów: „Profesor Cegielski zakłada fabrykę”; 17.45 „Telekram”; 17.55 „Giełda piosenki”; 18.35 „Spokojna starość” — program dokument.; 19.00 Kurier Warszawski; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.00 „Wielka wojna narodowa” — film; 21.45 „Na wielkim ekranie”; 22.25 Dziennik; 22.45 Politechnika TV.

ŚRODA 22. ІІ.

10.00 „Potwór” — film („Święty”); 11.55 Dla szkół: (kl. VIII) Fizyka — „Opór elektryczny”; 16.20 „Przypomnamy, radzim”; 16.30 PKF; 16.40 „Figlarny starszek” — film („Stare gagi”); 16.55 Dziennik; 17.00 „Klub Pancernych”; 17.25 „Nie tylko dla pań”; 17.50 Wszelchnia TV: „Za kierownicą”; 18.20 „Wiem wszystko” — teleturniej; 18.50 „Warszawskie kontrpunkty”; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.00 „Mazurki Chopina” — film pol.; 20.15 „Potwór” — film („Święty”); 21.05 „Światowid”; 21.35 Mały Teatr TV: W. Rogowski „Tariki”; 22.25 Dziennik.

CZWARTEK 23. ІІ.

9.55 Dla szkół: (kl. VIII) Historia — „W przededniu klęski”; 10.55 Dla szkół: (kl. VIII) „Michał Szołchów”; 16.15 TV Klub Rolniczy: „Odżywianie się roślin i nawożenie roli”; 16.45 Pod Krzyżem Południa — film bulg.; 16.55 Dziennik; 17.00 „Kino Płyś”; 17.20 Dla młodych widzów: „...trzy, dwa, jeden, zero, start!” odc. II; 17.40 Koncert Młodych w wyk. młodych artystów radzieckich i polskich; 18.20

„Kiedy trzeba podjąć decyzję”; 18.40 Kino Filmów Amatorskich; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.00 „Żołnierskie Tysiąclatki”; „Między niebem a ziemią”; 20.20 Teatr Sensacji. A. Zbych „Cicha przystań” — („Stawka więk-sza niż życie”) odc.V; 21.20 „Free Europe Committee” — progr. Red. międzynarodowej; 21.45 Dziennik.

PIĄTEK 24. ІІ.

12.00 Dla szkół: (kl. II) „Proszę, dziękuję, przepraszam”; 12.45 Dla szkół: (kl. VIII) Za-jęcia techniczne — „Mój pojazd mechaniczny”; 16.55 Dziennik; 17.00 „Miś z okienka”; 17.15 „Dolina Królów” — film cz. III; 17.50 Wszelchnia TV: „Malarstwo angielskie od Hogartha do Turnera”; 18.20 „Wielokropek”; 18.35 „Czwarta zmiana”; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dzien-nik; 20.00 Kurier Mazowiecki; 20.15 „Na prze-chadzce” — program baletowy; 20.40 „10 mi-nut recenzji”; 20.50 „Nim skończy się noc” — film fab. CSRS; 22.15 Dziennik; 22.30 „Try-buna Telewizyjna”.

SOBOTA 25. ІІ.

9.55 Dla szkół: (kl. VII) Geografia — „Alpy”; 10.30 „Moneta z orłem” — film fab. USA; 16.15 Program tygodnia; 16.35 Dla nauczycieli. „Ocena”; 16.55 Dziennik; 17.00 Dla młodych widzów: „Łódzka Kronika Dziewcząt i Chłop-ców”; 17.15 Dla dzieci: „Teatrzyk Kieszonko-woy”; 17.45 „Nagonka” — film („Świat, który nie może zginąć”); 18.10 „Po szóstej”; 18.30 „Warszawa, ja i Ty”; 19.20 Dobranoc; 19.30 Monitor; 20.00 „O jedną za wiele” — film („Błkitny express”); 20.30 „3.000 sekund z Mieczysławem Foggiem”; 21.25 Dziennik; 21.40 Wiadomości sportowe; 21.55 „Moneta z orłem” — film fab. USA.



17 LUTEGO, PIĄTEK

8.00 Szkolna filmoteka; 14.45 Program; 14.50 Dla uczniów; 15.10 Dla przedszkolaków. Filmy mult.; 15.30 Dziennik pięciolatki; 16.00 Dzien-nik TV; 16.20 Agitpunkt TV; 17.20 Kurier wiejski; 18.00 Sztafeta nowin; 19.00 „Popiół i diament” — film; 20.40 Gra „Charkowczanka”.

18 LUTEGO, SOBOTA

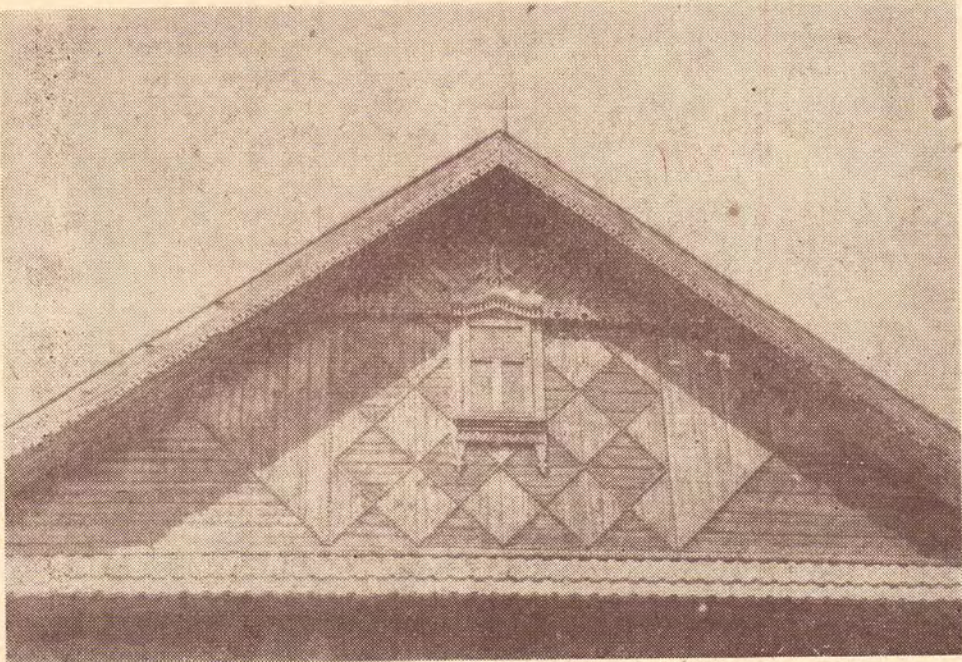
11.10 Dla uczniów; 12.00 Na szerokościach szkolnych; 13.00 Dziennik; 13.20 Muzeum „O władze Rad”; 14.00 Mistrzostwa świata w jeź-dzie szybkiej na lodzie (kobiety); 15.00 Klub Filmowy; 16.00 Mistrzostwa świata w jeź-dzie szybkiej na lodzie; 17.15 Los aktora. — Program prowadzi A. Batałow; 18.45 Dzien-nik; 19.00 Poczta „Ogonioka”; 19.45 Złote góry — film.

19 LUTEGO, NIEDZIELA

8.00 Budzik; 8.30 Gimnastyka; 9.00 Program o orkiestrze zespołu pieśni i tańca Mińskiego polacu pionierów; 9.40 Białe i czarne. — Klub szachistów; 10.00 Nad świtem. — Spektakl Mohylowskiego teatru komediowego; 12.55 Mistrzostwa świata w hokeju z piłką. — Szwecja—ZSRR; 14.45 Okno satyry; 15.00 Estrada — 67; 16.00 Mistrzostwa świata w jeź-dzie szybkiej na lodzie (kobiety); 17.05 Głębo-ki wywiad. — O wywiadowczy-dywersyjnej grupie „Artur”, która podczas ostatniej wojny działała w Mińsku; 18.00 Dziennik; 18.15 Świat-ło i cienie; 18.45 Szkółka muzyczna; 19.05 J. Kuśpała „Prymaki”. Premiera spektaklu Telewizji Białoruskiej; 20.00 Wieczór baletowy; 21.00 Hokej.



# ЭТНАГРАФІЯ



ШЧЫТ ХАТЫ РЫГОРА АНДРЭЮКА З ВЁСКІ ЦЕЛУШКІ, БЕЛЬСКАГА ПА-  
ВЕТА.

Было гэта гадоў 80 таму назад. Міхал Федароўскі ездзіў сам па Сакольшчыне, а таксама праз сваіх знаёмых збіраў матэрыялы да вялікай працы аб беларусах. Мела гэта быць праца ў дзесяці вялікіх тамах. Федароўскі не закончыў свайго апісання жыцця і культуры беларускага людю, аставіў аднак па сабе багатую спадчыну, якая зараз апрацоўваецца і выдаецца. Федароўскі лічыў народную культуру беларусаў найбагацейшай і найцікавейшай з усіх славянскіх культур. На думку Федароўскага беларуская народная культура, як ніводная з народных культур, захавала ў сабе стары дахрысціянскі, дагістарычны змест, захавала багацце дагістарычнай культуры славян. Так было ў канцы мінулага стагоддзя. А некалькі дзесяткаў гадоў пазней, адзін з ксяндзоў аб гэтых самых апісваемых Федароўскім сакольскіх беларусах пісаў наступнае: «Зніклі з аблічча зямлі ў гэтай акаліцы народныя звычаі, песні, абрады і ўборы — словам — уся народная

нават адмовіць беларускасці іх традыцыйнай этнічнай культуры, што з'яўляецца ўжо абсалютнай недарэчнасцю, у сувязі з тым, што раён гэты мае багатую этнаграфічную і моваведную літаратуру.

Зразумела, для беларуса факт пакідання грамадствам традыцыі, сярод якой многа элементаў вартасных і цікавых — з'ява наогул сумная. Апрача суму ёсць аднак і другое пачуццё. Гэта здзіўленне. Здзіўленне, што гэтая з'ява адбылася так хутка, што так хутка вясковая грамадскасць магла зрэзігнаваць з асноўных элементаў сваёй багатай, уфармаванай шматстагоддзевым намаганнем вясковых геніяў духовай, грамадскай і матэрыяльнай культур. І яшчэ адно: чаму працэс такога характару і ў такім тэмпе не адбыўся ва ўсходняй Сакольшчыне, у вёсках, дзе пераважае насельніцтва праваслаўнага веравызнання?

Маем тут дачыненне не толькі з іншым тэмам пераўтварэнняў вясковай

## ПЫТАННІ І ПРАБЛЕМЫ

# БЕЛАРУСЫ НА САКОЛЬШЧЫНЕ

культура. Бо нічога тут свайго народ не мае, апрача мовы беларускай, да якой таксама не ведае, ці прызнавацца».

Так пісаў ксёндз Шырокі ў сваёй кніжцы пад загалоўкам «Monografia parafii Janowskiej» выдадзенай у 1936 годзе. А. Віндук Кшыштофік, аўтар іншай манаграфіі аб сакольскіх беларусах, манаграфіі вёскі Ясёнаўка, пісаў у гэтым больш-менш самым часе:

«Адной з характэрных рысаў мясцовага насельніцтва з'яўляецца недахоп прывязанасці да ўласнай традыцыі, лёгкасць ва ўспрыманні ўсяго чужога, нешанаванне свайго. Таму ў цёплых летніх вечары можна тут пачуць розныя «заўнылыя» думкі з-над Дону ці Волгі, або жаўнерскія песні завучаныя ў арміі».

Калі б нават заўвагі ксяндза і Кшыштофіка былі пераўвядзенымі, на жаль, многа ў іх сумнай праўды.

Зарээстраваны ў Заходняй каталіцкай Сакольшчыне ў міжваенны перыяд адыход ад уласнай традыцыі прадаўжаецца і ў нашыя часы: змяняецца паступова штуром больш карыстанне беларускай мовай, гінуць амаль усе элементы народнай традыцыі, у нацыянальным аспекце вёскі гэтыя найчасцей лічацца польскімі, а не беларускімі. Пяняцца польскасці так звязалася з гэтымі вёскамі, што некаторыя стараюцца

культуры, але і з зусім іншым напрамкам гэтых пераўтварэнняў. Усходнесакольская вёска захавала ў значнай ступені традыцыю мовы і фальклору, адкінула тым часам усю традыцыйную філасофію грамадскага жыцця і грамадскага ладу, зрадыкалізавалася, сталася ў міжваенны перыяд небяспечнай для пануючых у дзяржаве парадкаў. Заходнесакольская вёска наадварот: адкінула традыцыю мовы і фальклору, захавала тым часам традыцыйны беларускі спакой, цішыню, пашану аўтарытэту ўлады і пануючых парадкаў. Усходняя Сакольшчына ідэнтыфікуецца з усходняй славяншчынай, заходняя — з заходняй. А ў цэласці — гэта адзін і той самы «люд», адной і той самай культуры, традыцыі і мовы.

Чым выясніць такое разрозненне? Уплывам веравызнання? А калі так, то якім элементам: дактрынай, абраднасцю ці проста — актыўнасцю духавенства? А можа ўплыў гэта фактараў эканамічных, палітычных, ці яшчэ нейкіх іншых?

Аўтар не паспрабуе даваць адказу на гэтыя пытанні. Паспрабаваць аднак было б цікава, патрэбна і карысна. Каб паспрабаваць, трэба было б перад усім сабраць і абагульніць вынікі доследаў, якія вядзе ў гэтым раёне шмат інстытутаў і навуковых устаноў краіны.

Ул. Паўлючук

Кнігазбор на беларускай мове ў 53 публічных бібліятэках ваяводства складае 12.500 экзэмпляраў. Яны размешчаны ў паветах: Бельскі — па 280 кніжак на адну бібліятэку, Гайнаўскі — па 246 кніжак, Сакольскі — па 237 кніжак, Сяміяціцкі — па 89 кніжак, Беластоцкі — па 204 кніжкі.

У 1965 годзе на 610 заказаных кніжак прыбыло толькі 56. У 1966 годзе на 4219 заказаных — 554. На аднаго чытача прыпадае 4,5 кніжкі (агульная ваяводская 7,3 кніжкі).

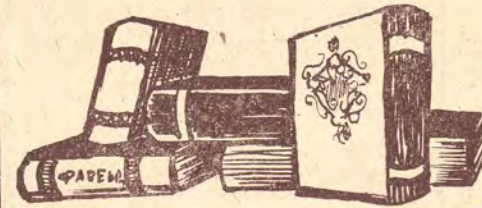
Беларускую кніжку пазычаецца ў год 1,3 разы.

Час ад часу і магчыма часта да справы беларускага чытальніцтва вяртацца трэба і будзем, бо яно важны момант у культурнай дзейнасці нацыянальнай беларускай меншасці ў Польшчы. Ролю кніжкі на кожным кроку мы дацаніць навучыліся, ролю беларускай кніжкі яшчэ ўсё не.

Праўда аднак выглядае так, што беларуская кніжка сярод польскіх беларусаў не мае лёгкага жыцця. І для абароны на гэты раз беларуса, трэба сказаць, з віны самой кніжкі. Кніжка гэтая не цікава. Сярод 12 тысяч беларускіх кніжак найменш палавіну ніколі

## ЯКАЯ ПРАЎДА?

# Лёс беларускай кніжкі



ніхто не будзе чытаць, і яны непатрэбна залягаюць полкі грамадскіх бібліятэк. Абніжаюць паказчык эфектыўнага чытальніцтва меншай часткі кніжак на беларускай мове. У той частцы зноўдзем перад усім дзіцячую літаратуру, якая складае 3/4, калі не больш, беларускага чытальніцтва, і некаторыя пазіцыі з ваенна-парызанскай прозы, якія чытаюцца ахвотна. Мноства пазіі — розных дэбютаў і зборнікаў на кожны аказіі і юбілей шматомнымі мананонныя зборы твораў, ляжаць нерухама нячытаныя.

Усе яны аднолькавага колеру і велічыні, у аднолькавых вокладках, стаяць на полках і нічым не прыцягваюць увагу чытача, бо нічым не здраджаюць багацця свайго нутра. А вынік? Вось такі Чорны (такі Чорны!) у бібліятэцы ў Нарве стаіць са сваім зборам непарушана ад 1959 года і ніхто ні разу ніводнага тома не ўзяў у рукі. Калі б я вяла чытальніцкую палітыку, заставіла б хваліць Чорнага, яго апавяданні, яго «Зямлю», «Лявона Бушмара», «Трэце пакаленне», «Вялікі дзень» і г.д., і г.д. Чорным можна цікавіцца, можна яго чытаць, толькі не ў акадэмічным зборы твораў у шасці тоўстых тамах.

Розныя кантакты могуць тут памагчы. Не толькі сухімі абяцанкамі на высокім узроўні. Зайздросці, напрыклад, невялікай групе польскіх літоўцаў, што не маюць яны ніякіх цяжкасцей з літоўскімі кніжкамі.

Нашы бібліятэкары — тыя з тэрэну і тыя зверху — не могуць зразумець, чаму цяжка з пакупкай беларускай літаратуры, калі ніяка сума грошай на гэта не абмяжоўваецца. Кідаецца ваяводская бібліятэка (яна купляе кніжкі) на розныя просьбы да Беларускага таварыства ў Польшчы (мо вы што паможаце?), да БЕЛОКС-у ў БССР (мо вы што паможаце?) Вынік — ніякі, або мізэрны. Праўда, дзесятая частка зрэалізаванага некалькітысячнага заказу ў 1966 годзе свеціць слабой, але ўсё ж надзеяй.

Вера Леўчук

Р.С. Свой голас захрыплы на старонках «Нівы» лічу голасам у безупынным дыскусіі аб беларускай культуры. Выдаецца, што час гаварыць аб гэтым больш голую праўду, чым дасягненні меранія поспехамі «Мікітавага лапця».



Класныя рады называюць часта класным самакіраваннем. Самакіраванне — істотная справа. Тым больш сярод малых людзей, якім вельмі часта прыпісваюць старэйшыя бездзейнасць, брак заангажаванасці, абыхавасць.

Мне ўдалося сабраць матэрыял аб думках вучняў адной сярэдняй школы Бельска. Справа адбывалася ў гэтым навучальным годзе ў адным з першых класаў. А пачалося так.

Свайго часу, калі настаўніца І. выйшла, як заўсёды пасля званка, з класа, пачула за плячыма голас вучаніцы:

— Пані прафесар! Пані прафесар! — гаварыла яна паўголосам. — Хачу з вамі пагаварыць.

Пані І. была выхавацельніцай І «д» і пачала слухаць, думаючы, што гэта адна з простых штодзённых спраў. Але вучаніца расказала ёй, што ў класе хочучь змяніць старшыню класнай рады, таму, што дагэтулішняя ім не падабаецца, і тут пачала пералічваць, чаму. У такім становішчы цяжка адразу было прыняць рашэнне. Трэба ж ведаць, што думае цэлы клас. Настаўніца ведала, што вучні адкрыта не скажуць, усё ж яны некалькі месяцаў разам, яшчэ не зжытыя.

На выхаваўчым уроку праводзіць выхавацельніца ананімную «анкету», у якой просіць вучняў напісаць, што хто думае аб працы кожнага з членаў рады. Вынік быў здзіўляючы. Толькі адна вучаніца напісала, што «класная гаспадыня выязваецца з абавязкаў і можа далей астацца», а другая сцвердзіла, што «гаспадыня не выязваецца з абавязкаў, але наогул ветлівая і можа далей астацца». Апошняя 35 вучняў выказалі жаданне змяніць гаспадыню. Калі разыходзіцца пра апошніх двух членаў класнай рады, дык ніхто супраць іх не выступіў. Выказванні вучняў а гаспадыні сведчаць аб тым, што гэтыя наймалодшыя ліцэйсты вельмі цікавіцца сваім калектывам і дбаюць аб яго гонар. Прыклад некалькі прыкладаў з ананімных картак:

«Гаспадыня З.М. не выконвае сваіх абавязкаў, не робіць таго, што скажа клас, стаўляе свае прапановы і выконвае іх, як хоча».

«Як гаспадыня, павінна яна арганізаваць у класе вучнёўскую самадапамогу ў навучанні».

«Можа яна і добра працуе, але адносіны яе да нас дрэнныя. Яна часта сама вінавата ў чымсьці, але так выкруціцца, што цэлы клас мусіць адказваць за яе адну».

«З.М. напышлівая, ганарыстая».

Спраўды З.М., як класная гаспадыня, пачала быць напышлівай, ганарыстай. Пачала абыхава адносіца да класнага калектыву, які ўсё ж імкнуўся быць перадавым у школе. Як гавораць сёння ўзрослыя, З.М. «адарвалася ад калектыву» і таму гэты ж калектыў так строга яе асудзіў. З.М. хіба адчувала, што паступае кепска, але думаючы, што выхавацельніца нічога не ведае, «гразла» далей. Пасля такой ацэнкі ведала, што вучні-сяброўкі скажуць усё пра яе. Пачала задумоўвацца, як змяніцца.

Настаўніца І. аднак не запрапанавала класу новых выбараў, хача і найлягчэй было б гэта зрабіць, а З.М. пачала змяняць свае адносіны да калектыву, гэтым самым перапрашаючы яго. Зрэшты, клас яе не зненавідзеў, але жадаў добрай працы і паводзін.

Вось якія яны, тыя, якім прыпісваем часта абыхавасць, незаангажаванасць, бездзейнасць.

А. Лабановіч

Ніва 19 лютага 1967 г.  
№ 8 (573)

3 стар.



# ЛАБІРЫНТ ІНВЕСТЫЦЫЙ

(Праця са стар. 1)

дукцыі будаўляных матэрыялаў. Сакратар ВК ПАРП А. Младзьяноўскі, гаворачы аб справах інвестыцыі на адной з павятовых канферэнцый, сказаў аб простаі, але вельмі важнай ісціне, што каб кіраваць справамі інвестыцыі кіраўнікі Прэзідыум павятовых рад і партыйных камітэтаў павінны ведаць справы паасобных інвестыцый і будоў на штотдзень і кожную з асобна.

Неабходна таксама змяніць выкарыстоўванне будаўляных матэрыялаў паасобнымі гаспадарамі. Справа ў тым, што сяляне зараз купляюць матэрыялы праз два-тры гады, а гэта абазначае, што многа з іх ляжыць нявыкарыстанымі па некалькі год. У нашых умовах на такое нельга дазволіць.

Урэшце справамі інвестыцыі павінны заняцца ўсе калектывы і арганізацыі. Справа важная, усё ж Беласточчына павінна надрабляць сваю эканамічную адсталасць і будаваць новае — даганяць гісторыю.

А. Карпюк

А. Баршчэўскі, В. Швед

## Дружба і праца

(Заканчэнне. Пачатак у папярэднім нумары)

### КРЫНІЦЫ

Даніла Платонавіч зразумеў іх і, ласкава адганяўшы рукой пачаў, якая завінела перад тварам, пачаў гаварыць сам — так, быццам пасля невялікага выселага перапынку прадаўжаў сур'ёзны ўрок:

— А я вось успомніў зараз, які гэта выпуск за маё працоўнае жыццё. Пацідзецяты! Юбілейны, можна сказаць...

Хоць яны прыкладна ведалі, колькі год працуе Даніла Платонавіч, але павадаўленне яго зрабіла моцнае ўражанне.

— Так, роўна паўсотні раз на маіх вачах выходзілі хлопцы і дзяўчаты ў нялёгкаю дарогу жыцця. Розныя былі школы: царкоўнапрыходская, пачатковая ў першыя савецкія гады... Але канчалі іх тады не намнога маладзейшыя за вас, а часам старэйшыя. Школа маладзела на маіх вачах. Я, праўда, старэй. Але маладзела маё адчуванне, май радасць за вас... Некалі, да рэвалюцыі, я думаў кожны раз з трывогай: а што чакае ў жыцці гэтых хлопчыкаў і дзяўчатак у зрэбных кашулях, у лапціках? Гэта былі вашы бацькі. Потым трывога знікла. Я радаваўся... А сёння... сёння я пазайздросціў вам, мае сябры. Не помню, ці зайздросціў я раней... Але сёння пазайздросціў. Вялікае перад вамі жыццё... Сапраўднае! І ведаеце, чаго мне захацелася сёння? Немагчымага: пражыць яшчэ адно жыццё, няхай нават такое ж цяжкае ў пачатку... Але; гэта цудоўна — жыць! Жыць чалавекам! Помніце ў Горкага — Чалавек! З вялікай літары! — Ён узняў палец, прамовіў гэтыя словы некалькіх асабліва ўрачыста, і добрая ўсмішка асвятляла

яго худы маршчыністы твар. — Будзьце людзьмі. Ведайце, што самае большае шчасце — жыць сумленна, сумленна працаваць, служыць свайму народу... Я вось, як кажучы, іду к фінішу...

— Даніла Платонавіч, — перапыніў Лявон з дакорам.

— Вы мяне не сучашайце. Мы — матэрыялісты і ведаем законы прыроды. Я вось хварэў... Гэта цяжка — хварэць... Але на душы ў мяне заўсёды было лёгка і спакойна: я сумленна пражыў сваё жыццё. У гэтым — шчасце і ў старасці. Я — не святы. Жыццё гэта барацьба, і я ўвесь час змагаўся. На мяне, безумоўна, крыўдзяцца нейкія асобныя людзі... Але большасць, пераважная большасць людзей, я ўпэўнены, будзе ўспамінаць мяне добрым словам. А гэта галоўнае — заслужыць прызнанне народа... Але што гэта я пра сябе ўвесь час? Скажаце: выхвальваеца стары. Мне, праўда, не грэх ужо і пра сваё жыццё ўспомніць. Але што гэта я хацеў вам сказаць? — ён зморшчыў лоб, заплінуўшы вочы, успамінаючы.

Бабка Наста падышла і накрыла яго ногі коўдрай, якая ссунулася.

— Табе многа гаварыць нельга... А ты ўсё гаворыш, усё гаворыш!

— Пачакай, старая, — махнуў рукой Даніла Платонавіч. — Ага. Вось мы, настаўнікі, цвёрдымі вам, ды і газеты, кнігі нашы пішуць: усе дарогі перад вамі адкрыты. Што я хачу сказаць? Дарогі ўсе адкрыты — гэта так. За гэта ваявалі вашы бацькі, браты. Але не верце, калі хто скажа, што хоць адна дарога ў жыцці лёгка. Не верце. У кожнага з вас будучы цяжкасці, няўдачы, расчараванні. Не палохайцеся, не падайце духам. Самае страшнае — упасці духам... Спраціць веру... Я вось помню аднаго настаўніка... Не, чакайце, я яшчэ нешта хацеў сказаць... Бачыце, слабее памяць.

Выпускнікі сядзелі моўчкі, апусціўшы вочы. Іх расчуліла і ўразіла, што Даніла Платонавіч гаворыць так, нібы развітаецца назаўсёды. Моладзі цяжка слухаць такія словы. Наогул цяжка, калі старыя пачынаюць гаварыць пра смерць. Не ведаеш, што адказаць, якімі словамі сцесціць, бо словы такія, калі іх і знаходзяць, часта няшчырыя, і гэта адчуваюць і самі старыя і той, хто гаворыць.

Рая выкарыстала паўзу і падтрымала словы бабкі Насты:

— А гаварыць вам сапраўды многа нельга, Даніла Платонавіч. Наталля Пятроўна будзе ляць нас.

— Будзе ляць вас, будзе ляць мяне, — весела адказаў стары. — Яе абавязак такі.

Але выпускнікі падхапіліся ўжо, як па камандзе. Нехта сказаў:

— Стамілі мы вас. Даруйце.

Даніла Платонавіч не ўгаворваў пасядзець яшчэ: ён зразумеў, што моладзі, ды яшчэ ў такі дзень, цяжка быць доўга каля хворага чалавека.

— Дзякую вам, што прыйшлі. Заходзьце. Абавязкова заходзьце. А то Раі адной надакучыла дзяжурць каля мяне. Ага, Алёшу пісьмо напішыце. Ён парадуюцца. І ад мяне — паклон.

А калі яны развіталіся і рушылі гуртам, а не адзін за адным, як ішлі сюды, ён загрымаў іх.

— Пачакайце, яшчэ адна просьба да вас... Помніце, колькі разоў мы з вамі крыніцы чысцілі? Нашы крыніцы, там, у равах, — ён паказаў у поле, дзе браў свой пачатак ручай. — Не забывайце, калі ласка, пра іх, а то заплывуць, заб'юцца, перасохнуць... Крыніцы павінны быць чыстыя!

Іван Шамякін

Урывак з рамана «Крыніцы»

1. Перадай у вуснай форме змест размовы паміж вучнямі і хворым настаўнікам.

2. Ці мелі вучні рацыю наведваючы старога хворага настаўніка?

3. Напішы працу на тэму: «Што мне далі настаўнікі і школа?»

### Біяграфічны даведнік

Шамякін Іван — беларускі празаік. Нарадзіўся ў 1922 г. З'яўляецца аўтарам значнай колькасці апавесцей і раманаў: «У добры час», «Крыніцы», «Непаўторная вясна». Яго раманы «Глыбокая плынь» перакладзены на польскую мову.

### Слоўнік

Шпаргалка — паперка з нататкамі.

Грамадская рада належыць да, так званых, нізавых шчэбняў улады і — трэба сказаць — найбольш даступных ды непасрэдных. У апошнія гады грамадскія рады надзелены даволі шырокімі правамі, даволі шырокай аўтаноміяй, напрыклад, у галіне падатковых спраў. Шэраг жыццёва істотных гаспадару спраў знаходзіцца зараз у непасрэднай залежнасці ад мясцовай грамадскай рады. Адсюль можна зрабіць вывад, што дзейнасць грамадскіх рад выклікае жывое зацікаўленне сярод насельніцтва, нарастаюць кадры грамадскага актыву. На жаль, аж так аптымістычнага вываду зрабіць не можам, хаця неабходна сцвердзіць, што аптымісты маюць тут пэўную даволі значную долю рацыі.

## СПРАВЫ НАШАЙ ГРАМАДСКАЙ РАДЫ

Назіраючы за дзейнасцю нашых вясковых грамадскіх рад лёгка заўважыць, што падта часта абмяжоўваецца яна да магчымасцей штатнага апарата. А гэты штатны апарат часамі на паўгода не атрымлівае платы за сваю працу з той простаі прычыны, што каса грамадскай рады пустая, слабыя ўплывы падатковых належнасцей.

Рэдка ў якой грамадскай радзе можна знайсці адну-дзве актыўныя грамадскія камісіі, якіх ёсць шмат пры кожнай радзе, але якія — як правіла — не праяўляюць чаканай ад іх актыўнасці, і (як правіла!) найбольш актыўным з'яўляюцца камісіі, якія маюць дачыненне да падатковых спраў. Патрэбна ведаць прытым, што актыўнасць камісій мае падставовае значэнне ў працы грамадскай рады; іх значэнне бадай большае, чым значэнне штатнага апарата.

Тым часам усё наадварот, у нашых вясковых грамадскіх радах, пераважна, усё наадварот.

У Ялоўцы шэфам канцылярыі грамадскай рады быў энергічны Павільч, і як не дзіўна, але дзякуючы Павільчу Ялоўская рада лічылася ў павеце добрай грамадскай радай. Ды даволі было, каб Павільч адыйшоў з грамадскай рады, як усё «завалілася», рада амаль перастала існаваць і адзіным рэальным

прадстаўніком улады ў Ялоўцы застаўся толькі мясцовы пастарунак міліцыі. Павятовая рада па сённяшні дзень з цяжкасцю кантралюе ялоўскую тэрыторыю. Калі прыгледзецца бліжэй да гэтай своеасаблівай Ялоўскай «сэцэсіі», дык адразу заўважаем выразныя і тыповыя рысы сітуацыі, якая выяўляецца так ці іначай амаль ва ўсіх нашых вясковых грамадскіх радах. Гэтыя тыповыя рысы можна гуртам назваць безактыўнасцю ці аб'якавасцю мясцовага насельніцтва. Яны маюць адну прычыну: бязлюднасць вёсак.

Гаворачы аб бязлюднасці маю на ўвазе тое, што можна прайсці ўсю вёску з хаты ў хату і не ўбачыць маладых жанчын і мужчын. Моладзі. (Напрыклад, на тэрыторыі Зубкоўскай грамадскай рады). На гаспадарках працуюць старыя людзі і яны з кожным годам усё больш старэйшыя, старэюць на вачах, за што можна мець жаль толькі да маткі-прыроды. Гэтыя людзі не бачаць сэнсу цікавіцца будучыняй сваіх гаспадарак ды дбаць аб гэтую будучыню. Бо каму маюць дбаць? Ні сыну, ні дачцы! Ім гаспадарка ўжо даўно перастала быць патрэбнай, іх няма ў вёсцы, і ніякая сіла не прымусяць іх вярнуцца ў вёску. Зрэшты, іх бацькі таксама не зычаць ім таго, у іх вачах работа на гаспадарцы з пясчанымі беларускімі пагоркамі, гэта найгоршае, што можа спаткаць чалавека ў жыцці. Ды хто ж з бацькоў зычыць найгоршага свайму дзіцяці?! Затым, прамысловасць адчувае пастаянны недахоп рабочай сілы, там праца дае відавочны эфект, рабочы зарабляе не толькі на сябе, але і дае даход, а праца на такіх нашых гаспадарках найчасцей не дае даходу і не

можа даць даходу. Як гаворыцца, **што нарабіў, тое і сцерабіў!** Улады слухаюць дахадзяць да вываду, што ў нашых вёсках у будучым трэба імкнуцца да стварэння вялікіх, некалькісот гектаравых ППР-аўскіх гаспадарак, якія могуць апраўдаць сваё існаванне.

У такіх умовах не дзіўна, што справы грамадскай рады мала каго цікавяць, цяжка склікаць на сесію хоць палову радных, членаў розных камісій. Існуючыя, як гаворыцца, на паперы (тыповы прыклад «мёртвых» камісій апісана калісьці ў «Ніве» ў выпадку Храбалоўскай грамадскай рады).

Ну, а Павільч? Як ён падняў дзейнасць Ялоўскай грамадскай рады? І ці падняў? Бо, паднятае не так хутка падае... Павільч быў проста ўзорным работнікам апарата, дасканала дапільноўваў канцылярскія спраў і клікаў па некалькі разоў на пасяджэнні. Пасля яго адыходу нават Павятовая рада вельмі доўгі час, пару год, не магла знайсці на яго месца чалавека, не было выбару і няма. **Адзінка добрай дзейнасці ў значнай меры робіцца фармальна**, на падставе таго, ці рэгулярна адбываюцца пасяджэнні, і ці рэгулярна дасылаецца Павятовай радзе фармальныя паперкі — справаздачы, пратаколы, фармуляры і т.д.

\* \* \*

Добра працуюць грамадскія рады, якія знаходзяцца ў большых мястэчках, як Міхалова, Гарадок, Васількова і т.п. У мястэчках, якія стаюцца малымі гарадамі.

Кастусь Янкоўскі

## ПРА „БЭТЭСКУ“ Ў ВАСІЛЬКОВЕ

Спудзельня працы «Бэтэска» ўзнікла на аснове ранейшага гаспадарчага прадпрыемства ГП БГКТ.

У 1964 годзе абсталёўвала яна свой філіял у Васількове і ўваходзіць у састаў Ваяводскага саюза спудзельняў працы. Намеснік старшыні па эканамічных справах гэтага Саюза З. Ждановіч заяўляе:

— Васількоўскае прадпрыемства

спудзельні «Бэтэска» мы лічым моцным эканамічна, добрым і рэнтабельным прадпрыемствам. Але сама спудзельня «Бэтэска», па-мойму, не выконвае сваёй грамадскай функцыі — не праяўляе шырэйшай дзейнасці ў актывізацыі беларускага асяроддзя. Тым больш, што асноўны яе капітал выводзіцца з касы Беларускага таварыства. Мы хацелі б, каб «Бэтэска» пашырыла сваю дзейнасць для прыкладу на Гайнаўскі, Сяміціцкі і другія ўсходнія паветы.

— «Бэтэска», — гаворыць сакратар ГП БГКТ Ул. Юзюк, — згодна са сваім статутам, адводзіць нам 20 працэнтаў ад гадавога прыбытку. Спадзяемся, што на працягу бліжэйшых двух гадоў вернецца поўнаасцю ўложаны капітал. Але і далейшая яе дзейнасць нам не аб'якава. Хочам, каб развівалася як найлепш. Нядаўна таварыства зноў адваля звыш 100 тысяч злотых на пакупку дзвюх машын для вырабу рознага роду пластмасавай галантарэі. Яшчэ сёлета будучы яны абсталюваны ў Васількове. Інакш спудзельня «Бэтэска» з увагі на перанясенне на Беласточчыну добра праспераваць не зможа. І таму ёй падтрымка была неабходна.

Адносна актывізацыі беларускага ася-



Майстар Багункі з Варшавы на працягу года вучыў цяжкай прафесіі працаўнікоў васількоўскага прадпрыемства «Бэтэска».



# Гэтых дзён нам не забыць

Было гэта якраз 23 гады назад. Вечарам 4 лютага 1944 года да Хведара Сідарука ў Кузава (Гайнаўскі павет) зайшоў добры яго знаёмы Алесь Баравы. У кампаніі з ім быў яшчэ адзін незнаёмы, якога Алесь адрэкамендаваў сваім братам, Валодзькам. За акном стаяў ранні вечар. У хаце цёпла і прыемна, а да таго паўтарак самагонкі стварыў святочны настрой. Павячэраўшы, Хведар з Алесем і Валодзькам выйшлі на панадворак. Мелі важны сакрэт, аб якім немагчыма было гаварыць у хаце. Забавіліся нядоўга. Але вярнуліся не самі. Разам быў аднавясковец Іван Раманчук з суседкаю. Гэтую пару сустрэлі пад акном у час падслуховання. І хоць няпрояшаныя госці надраўна апраўдаліся, усім было вядома, што прыйшлі шпіёнцы. Патросшы пісталетам пад носам, Алесь адпусціў Раманчука дамоў. Аднак прадчуванне гаварыла: асцерагайцеся!

Хведар Сідарук пайшоў да працы. Госці ляглі спаць не распраўшыся. Не спалася ім. Нешта гаварыла: беражыцеся! Бяда будзе!

Недзе каля поўначы задрэмалі. Разбудзіла іх грукатанне ў дзверы і голас Хведаравай жонкі, Ольгі: — Хлопцы, уставайце, бяда. Немцы! — Нічога! — открывай хазяйка, — ціха шапнуў Валодзька. — Не бойся!

Але Ольга не паспела ўжо адкрыць. Дзверы з грохатам вылецелі з завесаў. Уварваліся ашалелыя фашысты.

— Устаць! Рукі ўгору! — закрычаў тоўсты жандар. Валодзька з Алесем паслухмяна паднялі рукі. У Алеся не знайшлі нічога. Раптам другі немец закрычаў: — Гэты бандыт мае зброю. Валодзька атрымаў два ўдары ў твар. Раздаўся выстрал. І пачалося сапраўд-

нае пекла. Стральба чулася ўсюды: і ў хаце, і на панадворку. З печкі даходзіў плач дзяцей, а з ложка енк Хведаравай жонкі. Алесь з Валодзькам уцяклі з хаты. Пакінулі нямецкія грошы, падрабленыя дакументы (у Баравога былі сапраўдныя) і трупы забітых жандараў. У хаце засталіся цяжка параненая Хведарава жонка, спалоханыя дзеці. Ніхто не ведаў, што прынясе ранаца.

Хведар Сідарук не вярнуўся дамоў. Каля хаты яго ўзялі жандары. Накінуўшы наручнікі на рукі, павялі ў Чаромуху, а потым адвезлі ў Бельск-Падля. Адтуль у канцэнтрацыйны лагерь: Бухенвальд, Нойгам, Дахаў, Альбершат, Штуттгоф — гэтыя назвы гавораць сама за сябе. Адтуль вярталіся толькі шчасліўцы. Да гэтых шчаслівых людзей можна залічыць і Хведара Сідарука. Вярнуўся ён дамоў пасля вайны. Але здароўе адабралі фашысцкія зваругі. Часта ўспамінаў Хведар Сідарук мінулае сваёй сям'і. Да 1959 г. не ведаў, што сталася з таварышамі — Валодзькам і Алесем. Загінулі яны ці асталіся ў жывых? І тут памагла «Ніва». На яе старонках было надрукавана апавяданне А. Амільяновіча «Дэсант Дальнія», у якім гаварылася, што 4.ІІ. 1944 г. партызаны з атрада Смірнова ў Кузава забілі двух жандараў. Далей гаварылася, што парашуціст «Валодзька» (які забіў немцаў у сідарукавай хаце) жыве і працуе ў Беластоку. Праз нейкі час сям'я Хведара Сідарука сустрэлася са сваім героем — Валодзькам.

Рада Дзяржавы Хведара і Ольгу Сідарукоў за супрацоўніцтва і дапамогу партызанам узнагародзіла Партызанскім Крыжам Заслугі.

Мацейка

## НАЦЫЯНАЛЬНЫЯ СПРАВЫ

## ЕЖЫ ВЯТР АБ НАЦЫЯХ І НАЦЫЯНАЛЬНЫХ МЕНШАСЦЯХ

Трэба сказаць, што сучасная польская сацыялогія ў супрацьлегласць міжваеннай — мала цікавіцца нацыянальнай праблематykай. Да выключэнняў належаць некаторыя працы Ежы Вятра. Нацыянальнаму пытанню прысвяціў ён выдзёленую ў 1962 годзе кніжку: *Naród i rasa w świadomości społecznej*, а ў выдзёленай у 1964 годзе кніжцы: *Spółczesność. Wstęp do socjologii systematycznej* нацыянальным справам Вятр прысвячае цэлы раздзел. У гэтай апошняй кніжцы аўтар разглядае розныя немарксісцкія тэорыі нацыі, а наступна характарызуе тэорыю марксісцкую. Падае ён тры акрэсленні нацыі: Отто Бауэра, Сталіна і Кардэлія. Асабліваю ўвагу Вятр прысвячае сталінскаму акрэсленню, таму што было яно праз доўгі час абавязваючым ва ўсіх падручніках і апрацоўках. На думку Вятра акрэсленне гэтае надта канкрэтнае, і таму непрыдатнае. Сталін падае менавіта, як неадлучныя арыбуты нацыі чатыры рысы: супольнасць мовы, ім'я меншасцямі.

тэрыторыі, эканамічнага жыцця і псіхічнага складу. На думку Вятра ўсе гэтыя рысы не з'яўляюцца неабходнымі для існавання нацыі.

Ставячы пытанне аб характары нацыянальнай свядомасці Вятр даходзіць да вываду, што характэрнай рысай аддзяляючай яе ад іншых форм этнічнай свядомасці з'яўляецца імкненне да стварэння ўласнай дзяржавы. Там, дзе такое імкненне выступае, можам гаварыць аб нацыі, там дзе яго няма — маем дачыненне толькі з этнічнымі групамі.

Да этнічных груп Вятр залічае і нацыянальныя меншасці, якія «могуць быць так адлеглыя ад мацярынскай нацыі, што пераабразаваныя ўжо ў асобныя, унутрана моцна зінтэграваныя супольнасці». Нацыянальным меншасцям прысвячае Вятр у сваёй кнізе асобны падраздзел, у якім аналізуе розныя формы сужыцця і канфлікту паміж пануючай нацыяй і нацыянальнымі меншасцямі. (п)

роддзя? Гэта ж маленькае прадпрыемства, хутчэй падобнае на мануфактуру.

У васьмікоўскім прадпрыемстве «Бэтэска» працуе 11 чалавек: двух з Беластока, 4-х з суседняй вёскі Дамбруўкі і 5 з Васількова.

— Ды яшчэ, — дабаўляе кіраўнік прадпрыемства Ян Цірэшка, — працуюць для нас двух беластоцкіх дамаўнікоў. Яны прадукуюць абрусы.

— А ці не маеце намеру пашыраць накладной прадукцыі?

— Так, у гэтым годзе новыя дамаўнікі з Беластока будуць выпускаць торбы на вопратку з нейлонавай фоліі. Мы абяспечваем іх неабходнымі прыладамі і матэрыяламі. Месячная прадукцыя васьмікоўскага прадпрыемства складае ў сярэднім вартасць 400 тысяч злотых. Іх тавар распаўсюджваецца па ўсім ваяводстве і краіне.

Можна было б выпускаць дзесяць раз толькі цыраты і абрусы ды ўсё пайшло б, як вада. На жаль, васьмікоўска «Бэтэска» дагэтуль не магла пашырыць прадукцыі. Пасля двухгадовай дзейнасці ёй прыйшлося спыніць працу і заняцца грунтоўным рамонтам. Пасля яго заканчэння вытворчасць

прадпрыемства ўзрастае на 30 працэнтаў.

— Ці жыхары Васількова цікавіцца вашым прадпрыемствам?

— Яшчэ як! У нас высокія заробкі — ад 2400 да 3200 злотых. Быў час, што дзверы не зачыняліся.

База «Бэтэска» ў сталіцы пагасціць ўжо нядоўга. Згодна з праграмай так званай дэгламератыі мае яна перанесціся з Варшавы да канца гэтага года. Намерана абсталявацца ў Васількове. Там запланавана ўжо пабудову аднаведных будынкаў. Пэўна, у Васількова перабярцаць найлягчэй, бо месца ўжо сагрэтае.

Але ці абавязкова ў Васількова? А можа ў Мілейчыцы, Крынкі, Нарву, Боцькі, Заблудаў, Гарадок...? Можна? Яшчэ не позна.

В. Рудыч  
Фота аўтара

Цыратныя ўзорыстыя дарожкі, якія выпускае прадпрыемства «Бэтэска», ахвотна купляюць ва ўсёй краіне.

## ПЮДЗІ БГКТ

Таму, хто ведае П. Ластаўку цяжка сабе ўявіць гэтага надта энергічнага чалавека без працы, які ўжо два гады не выходзіць са сваёй кватэры ў Міляньюку пад Варшавай. Ён жа яшчэ не стары. 16 лютага г.г. споўнілася П. Ластаўцы 60 гадоў. Складаем візіт цяжка хвораму на сэрца актыўнаму дзеячу БГКТ, якога застаем пры кніжках сваёй багатай бібліятэкі. У бібліятэцы знаходзіцца рэдкія ўжо беларускія віленскія кніжныя выданні, апраўленыя гадавікі беларускіх часопісаў. Гэта багатая гісторыя беларускага нацыянальна-вызваленчага руху ў санацыйнай Польшчы, у якім ад 15 гадоў свайго жыцця прымаў актыўны ўдзел і П. Ластаўка.

П. Ластаўка з'яўляецца арганізатарам і актыўным дзеячом Беларускай сялянска-работніцкай «Грамады» ў Дзісенскім павеце. За актыўную грамадскую

## Пятро Ластаўка

дзейнасць у верасні 1926 года санацыйныя ўлады арыштоўваюць П. Ластаўку і саджаюць у турму. У жніўні 1929 года ў акруговым Віленскім судзе адбыўся суд над апошняй групай дзеячоў «Грамады», у якой разам з П. Ластаўкай судзіўся паэт М. Машара.

Пасля выхаду П. Ластаўкі з турмы праследванне паліцыі працягвалася, і ён пакідае сваю родную вёску Жукі-Ложныя і пераязджае ў Варшаву. Ды і тут не спыняе грамадскай працы. У 8 нумары «Шляху моладзі» ад 25.ІІІ.1938 года П. Ластаўка піша:

«...Я з'явіўся ў Варшаву ў 1931 годзе. Спачатку быў безработным, а пасля цяжка працуючы на кавалак хлеба, часта думаў аб стварэнні беларускай арганізацыі ў Варшаве і ўрэшце ў 1936 г. зрабіў у гэтым кірунку першую спробу. Быў апрацаваны статут, адбыўся сход і думалі мы залажыць Беларускае культурнае таварыства ў Варшаве, аднак улады яго не залегалізавалі. Не траціць надзеі, 23.ХІІ. 1937 г. зноў ад пачатку панаўляем просьбу, змяніўшы назву арганізацыі на Асветнае таварыства беларусаў у Варшаве...»

6.ІІ.1938 г. адбыўся першы супольны сход Таварыства, на якім П. Ластаўка быў выбраны сакратаром.

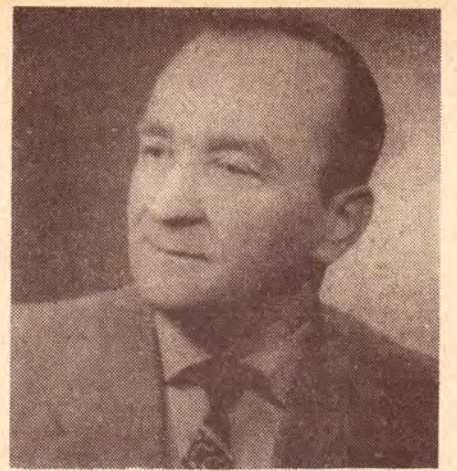
Апрача арганізацыйнай працы П. Ластаўка займаецца журналісцкай і літаратурнай дзейнасцю. Шмат сваіх рамантычных апавяданняў змяшчае ў такіх часопісах, як «Jutro pracy», «Warszawianka», «Moje powieści» і іншых.

П. Ластаўка трапляе ў 1938 г. і ў чэшскі друк. Часопіс «Venkov» друкуе яго апавяданне «Blahoslaveni», а «Slovensky prehled» абшырны артыкул аб заходнебеларускай літаратуры.

Польскія часопісы «Kultura», «Ruch słowiański», «Naród i Państwo» таксама змяшчаюць абшырныя артыкулы П. Ластаўкі аб заходнебеларускай літаратуры ў Польшчы. Варта ўспомніць і аб тым, што ў 1934 г. выйшла з друку рамантычная апавесць П. Ластаўкі «Bezsenne pose».

У 1957 г. «Ніва» надрукавала два апавяданні П. Ластаўкі «За варотамі» і «Малалыя ўзрывы», а «Літаратура і мастацтва» ў 1958 г. — апавяданне «Звычайны выпадак».

П. Ластаўка быў арганізатарам і актыўным членам Праўлення Варшаўскага аддзела БГКТ, членам Прэзідыума Галоўнага праўлення БГКТ. Працуючы дырэктарам Прамыслова-гаспадарчага прадпрыемства «Betesca» і прэзасам



спулдзельні працы «Betesca», выпрацоўваў фінансавыя сродкі на дзейнасць Беларускага таварыства.

Цяжкая хвароба адарвала П. Ластаўку ад яго грамадскай, літаратурнай і прафесійнай працы. У 60-ую гадавіну з дня нараджэння і 45-ую гадавіну грамадскай працы пажадаем Юбіляру ў першую чаргу паляпшэння здароўя, а адначасова павароту да грамадскай працы на карысць свайго народа, працы, без якой П. Ластаўка ніколі не ўяўляў свайго жыцця.

Віктар Швед



## БЕЛАВЕЖСКІ ПАПУЛЯРНА-НАВУКОВЫ ЦЭНТР

Белавежцы (маю тут на ўвазе Таварыства прыяцеляў Белавежы), хоць зіма і мороз, хоць пушча снегам засыпана, не спыняюць сваёй вялікай сістэматычнай культурна-асветнай працы. У мяне сабралася (нейкі час не было мяне ў Беластоку) горба картак і лістаў ад іх. Навязалі белавежцы добрае супрацоўніцтва з Інспектаратам асветы і культуры ў Гайнаўцы, які ім памагае. Такім спосабам прыязджаюць у Гайнаўку і Белавежу вучоныя з Лодзі, Вроцлава і з Масквы. З Універсітэта Ламаносава быў праф. др А. Г. Воранаў — слаўны біёгеограф.

Сам старшыня ТПБ доц. др Януш Фалінскі выступаў з двума дакладамі: «У падножжы Каўказа» і «Наш край таксама прыгожы». Усе гэтыя даклады, спатканні адбываюцца ў рамках цікавай папулярна-навуковай серыі дакладаў «Свет вакол нас». Белавежскі свет, прэзентаваны прыяцелямі Белавежы, вялікі, розны і цікавы.

Родзіцца перакананне: у Белавежы вакол ТПБ паўстае жывы цэнтр папулярна-навуковай дзейнасці, у такім маштабе бадай адзін на Беласточчыне.

## ТЭАТР

У Беластоцкім тэатры ішло некалькі п'ес. У апошнім часе ўвайшла на сцэну п'еса Яраслава Абрамава (сын Ігара Невэрлі) «Анёл на станцыі». Сучасная гэта рэч, крытычная. Многа смеху. Смеху з самога сябе. Гэта добра!

## КАНЦЭРТЫ

Беластоцкі сімфанічны аркестр выступаў з такой славай, як Багдан Папроцкі — тэнар. Аркестр развіваецца. Ужо 65 музыкантаў мае. Усё гэта яшчэ малы аркестр, але ўжо поўны малы.

## ВЫСТАЎКІ

Пасля вялікай гадавой выстаўкі палотнаў беластоцкіх мастакоў, пачалася серыя індывідуальных выставак.

Цікавейшай з індывідуальных выставак у студзені была выстаўка беластоцкага авангардзіста Юркі Лянгевіча. Яго геаметрычныя шэрыя палотны прыцягваюць сваёй арыгінальнасцю. Лачынаецца размова ў Беластоку аб тым, што трэба падцягнуць мастакоў-скульптараў (разьба). Такія ў нас ёсць, але дагэтуль не мелі асаблівых магчымасцей у сваім напрамку.

## КАМІСІЯ КУЛЬТУРЫ

Сабраліся дзве разам: Камісія культуры КВ ПАРП і Камісія культуры Прэз. ВРН. Як рэдка, пасаджэнне было талковым. Аб цяжкім жыцці культуры гаварылася са знаўствам і рэалізмам. У сакавіку будзе спецыяльная сесія ВРН аб культуры — першая ад многіх год. Ужо гэта сведчыць, што на справу культуры глянулася ў нас інакш, што яны ўвайшлі ў сям'ю ўсіх іншых важных спраў ваяводства. Вельмі добра! Сведчыць гэта і аб шэфах культуры, як у партыі, так і ў радах нарадавых.

В. Л.



БЕЛАРУСКАЯ ССР У ФОТААБ'ЕКТИВЕ



Адзін з вучэбных корпусаў Мінскага медыцынскага інстытута.

Цуды нашага веку

## ПАЛІЧЫМ

Так, палічым: 1... 2... 100... 100 000...  
1000 000... 1000 000 000.

А далей?

— Навошта далей?

Зараз пабачым. Ацэньваецца, што чалавек у сярэднім важыць 61 кг. Знацьць — 61 000 грам. На нашай планеце жыве звыш 3.000.000.000 (3 мільярды) людзей. Іх супольная вага будзе тады 61х3.000.000.000, што дае лік: 183.000.000.000 (183 мільярды) кг або 183.000.000.000.000 грам. (183 більёны).

Як жа тады наша зямля ўтрымоўвае на сваёй паверхні такі цяжар? Аказваецца, што маса ўсіх людзей у параўнанні з масай Зямлі гэта драбінка пяску ці маку. Вучоныя аблічылі, што Зямля важыць столькі, што каб запісаць яе вагу ў кілаграмах, трэба 6 умножыць на 10 (6х10) і яшчэ да гэтага ліку дапісаць 24 нулі —

60.000.000.000.000.000.000.000 кг. Гэтакі лік не мае ўжо нават сваёй назвы. Яго кратка запісваюць так 6х10<sup>24</sup> кг. Тады супольная вага ўсіх людзей на зямлі ёсць меншая ад вагі самай зямлі на 3х10<sup>13</sup> (30 більёнаў раз).

Але Зямля ў сваю чаргу ў сусветным маштабе з'яўляецца так мікрамаленькай пылінкай, што цяжка яе нават убачыць. Вось у ЗША на гары Палымар знаходзіцца найбольшы ў свеце тэлескоп. Пры яго дапамозе ўдалося сфатаграфавать галактыку (цэлая сістэма зорак і планет), да якой з Зямлі аж 5х10<sup>22</sup> кіламетраў. (Трэба 5 умножыць на 10 і дадаць яшчэ 22 нулі). Святло, каб даляцець з гэтай галактыкі да Зямлі, патрабуе аж 2х10<sup>17</sup> секунд, а трэба ведаць, што святло ляціць з хуткасцю 300 000 кіламетраў у секунду.

Аказваецца, што чалавека акружаюць так бязмежныя з'явы і прасторы, што цяжка іх сабе ўявіць. І толькі дзякуючы хуткаму развіццю навукі чалавек можа ўсё глыбей і глыбей зазіраць у сусвет, мерыць яго і падлічваць.

Нейтрына

Сярод шэрагу пацыентаў, якія прыходзяць да лекара ў амбулаторыю, большая частка прыходзіць з болем у баку. Боль гэты асабліва выступае ў асенне-зімовы перыяд і звязаны з «пастудай» ці іншай хваробай сэрца або мышцаў. Большасць пацыентаў, як з горада так і з вёскі, патрабуюць рэнтгенаўскага прасвятлення грудной клеткі, лічачы, што без гэтага прасвятлення не можа абысціся лекар. Лекар адмаўляе скіравання на прасвятленне, але даволі часта паддаецца просьбам надакучлівых пацыентаў, і такі пацыент, асабліва з працяглаю хваробай, некалькі разоў, часам і больш, прасвят-

ДОКТАР,  
Я ХАЧУ  
ПРАСВЯТЛІЦЦА

ляецца праменнямі Х (рэнтгенаўскімі) на працягу года, не разумеючы, якую крыўду сабе робіць. Большасць хвароб, якія характарызуюцца болем у баку, гэта не хвароба лёгкіх, а мышцаў, нерваў ці іншых частак цела, і рэнтгенаўскае прасвятленне нічога не выкажа. Наадварот, частае прасвятленне шкодзіць для людскога арганізма. Вядома, што такая сур'ёзная хвароба, як белакроўе (бялачка), пашыраецца ўсё больш. У сярэднім на 20.000 жыхараў памірае ў год 1 асоба. Заўважана, што ў жыхараў Хірашымы частасць выступання гэтай хваробы з'яўляецца большай, чым у іншых раёнах свету, і залежыць гэта ад паглынання людскім арганізмам дозы іёнізуючых праменняў. З гэтых прац вынікае, што частае прасвятленне рэнтгенаўскімі праменнямі павольна пашырае шанцы для выступлення гэтай хваробы. Сімптомы гэтай хваробы не паяўляюцца адразу, толькі ссумаванне гэтых дозав можа выклікаць сімптомы гэтай хваробы, найчасцей паміж 30 і 50 годам жыцця.

Адсюль вывад: наша хвароба, якая праяўляецца «уколам у бак», вельмі часта магчыма да выкрыцця ў час лекарскага агляду.

ях

— Аднак, — прамармытаў ён ціхенька і падняў тэлефонную трубку.

— Прывідаце Вольскага, — загадаў ён. — Так, зараз. Так, ужо можна без «бранзалета». Скажыце яму, што ён свабодны.

Вольскі, задыхаючыся, убег у кабінет.

— Ёсць ужо адказ? — нецярпліва спытаў ён.

Вага сцвярдзальна кінуў галавой і падаў яму шыфраграму.

— Вось бачыце, — пераможна сказаў Вольскі. — Трэба было мяне адразу вызваліць.

— Ці ёсць у вас, грамадзянін палкоўнік, якія-небудзь пранапавы? — спытаў паручык Вага.

— Безумоўна, — адказаў Вольскі. — Я ўсё грунтоўна прадумаў, седзячы пад арыштам. — Перш за ўсё я павінен здабыць доказы варожай дзейнасці агента. Мне патрэбны доказы і яшчэ раз доказы. Таму што я амаль з поўнай упэўненасцю ведаю, хто з'яўляецца агентам.

— Як жа здабыць доказы? — з'яўнай цікавасцю спытаў паручык.

— Думаю, што трэба сачыць за абодвума падзроннымі. Агент павінен жа з кім-небудзь падтрымліваць сувязь звонку, — адказаў Вольскі.

— Гм... А калі агент ужо выканаў

НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

Заходненнямецкі  
рай мужчынам

Прастытуцыя ў краіне гаспадарчага цуду — гэта таксама прафесія.

Вольныя жанчыны з аўтамашынамі бяруць за ноч ад 50 да 80 марак. Таней цэняць сябе тыя, якія не паслугоўваюцца аўтамашынамі.

Ва ўсёй Заходняй Нямеччыне гандлёвыя фірмы плануюць, так званыя, кошты на прыём гасцей. Фірма наймае прыгожую дзяўчыну, дае ёй добра мэбляваную кавалерку ў цэнтры горада, часамі фундуе аўтамашыну. Апрача таго плаціць. Плаціць найчасцей ад кожнага вечара праведзенага з гасцямі фірмы. Такое мілае дзявочае таварыства мае, пераважна, ад 18 да 25 год. Ведае дзве — тры замежныя мовы. Патрапіць весці размову пра фільмы, спорт, нават крыху аб літаратуры і наогул аб мастацтве. Як падлічылі заходненнямецкія журналісты, у адным толькі горадзе Франкфурт на Майне штодзень адбываецца каля дзесяці тысяч такіх гандлёвых вечароў у мілым таварыстве.

У Гамбургу ёсць славуная вуліца Рэпербан. Мясцовыя жыхары горада рэдка паяўляюцца на гэтай вуліцы. Але заходзяць сюды ўсе прыезджыя, не толькі матросы, якіх караблі прыпыняюць у гэтым вялікім порце свету. Вечарам Рэпербан зіхаціць мільёнамі неонавых агнёў, якія вабяць уначы рэстараны. Паліцэйскія правілы дазваляюць вербаваць кліентаў толькі ля ўваходу ў такі рэстаран, але мала хто пераймаецца паліцэйскімі забаронамі. Бяжыць такі вярбоўшчык на другі бок вуліцы і шэпча табе на вуха:

— Пане дырэктар, у нас усё гатовае. Толькі адна, што мае шаснаццаць год, як малалетняя, носіць хвартушок...

Вярбоўшчыкі бягуць адзін за другім: не адчапіцца ад іх. Кожны з іх шэпча нятараз больш дзікія голыя сенсацыі.

Вуліца вузкая, змрочныя вокны ў сутарэннях. У вокнах-вітрынах сядзяць менш ці больш раздзетыя жанчыны, прыгожыя і брыдкія. Старыя і вельмі маладыя. Адны чытаюць газеты, другія робяць на дратах. Вуліцаю валіць натоўп падпітых або зусім п'яных мужчын. Некаторыя стукаюць у шыбы, а тады адчыняецца люфіц і пачынаецца размова:

— Колькі?..

— Трыццаць.

— Здурэла?

— Знайшоўся купец на здохлыя рыбы.

— Спусці...

— Не табе, ты касавокі...

— Што, я касавокі!..

Непадалёку ад Рэпербан праходзіць іншая гамбургская вуліца Вялікая Свабода (назва як на іронію). Пры вуліцы Вялікай Свабоды знойдзеш даслоўна ўсё-ўсёнька, што называецца платным каханнем. Тут дзейнічаюць вялікія гангі, змовы. Тут кожная дзяўчына дае вялікі даход. У стрып-цісавых рэстаранах плаціць ім па 30 да 200 марак за вечар. Перад усім тут заходненнямецкая паліцыя, яе дэтэктывы шукаюць герояў вялікіх нападаў, рабункаў на банкі, крамы, гандлёвыя магазіны. (а-ся)

Каб  
не заблудзіцца

Адна з аколів горада Бергена ў Нарвегіі забудавана невялікімі домамі на адну сям'ю. Дамы тут падобны адзін на другі, як блізныя. Таму маленькім дзецям, якія жывуць у гэтым раёне, не так ужо і лёгка трапіць са школы дамоў. Экстраны бацькоўскі сход знайшоў выйсце: вырашана на кожных дзвярах вывесіць фатаграфію маці, якая жыве тут.

Пасажыры  
на вагу

Спецыялісты Азербайджанскага палітэхнічнага інстытута прыдумалі арыгінальны спосаб на тое, каб палічыць колькасць пасажыраў у аўтобусах гарадскога транспарта. Яны апрацавалі спецыяльную вагу, якую спалучылі з рэсорами аўтамашыны. Яна абсталявана аўтаматычным самапісцам. Кожны чалавек, які толькі стане нагой на ступень аўтобуса, аўтаматычна рэструе сябе на вазе. Гэтага кантралёра ашуканца цяжка. Прасачыўшы ленту з запісам адрозна можна ведаць, колькі асоб уваходзіла і выходзіла з аўтобуса. Кандуктарам таксама цяжка камбінаваць, бо адразу відаць, колькі білетаў яны не прадалі. (а-вр)



Дакументальная апавесць



У панядзелак каля поўдня паручык Вага працаваў у сваім кабінце. У гэты час у дзверы пастукалі.

— Заходзьце!

— Грамадзянін паручык! — далажыў салдат, падаючы пакет, — тэрміновая шыфраграма.

— Дзякуй, можаце ісці! — адказаў Вага.

Калі кур'ер пайшоў, Вага распячатаў канверт, дастаў дакумент, хутка прабег густа напісаны тэкст.

Ніва 19 лютага 1967 г.  
№ 8 (573)

6 стар.

сваё заданне і парваў ужо ўсялякія сувязі, — з'едліва спытаў Вага. — Такая магчымасць зусім праўдападобная.

— Бадай, ён яшчэ не паспеў, — адказаў Вольскі. — У нас многа спосабаў, каб яго абвешкодзіць.

Паручык Вага кінуў галавой.

— Зразумела, ніколі не трэба губляць надзеі, — сказаў ён загадкава. — Уласна кажучы, палавіну работы мы ўжо зрабілі.

Вольскі здзіўлена паглядзеў на паручыка.

— Што вы маеце на ўвазе?

— А так, — усміхнуўся Вага. — Палавіну работы мы ўжо зрабілі. І добрай работы, — дадаў ён.

— Нічога не разумею, — Вольскі зморшчыў лоб. — Гаварыце больш зразумела.

— Зараз, — сказаў Вага і падняў трубку. — Зараз жа прывядзіце да мяне семнацатага, — загадаў ён. — Толькі глядзіце ва ўсе вочы! — перасцярог ён.

Хутка да дома пад'ехала аўтамашына. Пачуўся стук у дзверы.

— Заходзьце, — кінуў Вага. Вольскі ўскочыў з месца. Тое, што ён убачыў пераўзыходзіла яго чаканні. У супрадажэнні двух узброеных салдат з паручнікамі ў кабінет увайшоў... падпаручык Качмарэк.

— Можаце ісці, — сказаў Вага салдатам.

Вольскі паглядзеў на паручыка Вагу здзіўленым дапытлівым позіркам.

— Перад намі знаходзіцца обершпіён і здраднік! — строга аб'явіў Вага.

Качмарэк падняў галаву і з нянавісцю паглядзеў на Вагу.

— Што? Обершпіён, здраднік? На якой падставе вы абвінавачваеце мяне ў шпіянажы? На якому праву вы мяне тут трымаеце? Гэта бяспраўе, парушэнне закона! Я буду скардзіцца! — крыкнуў ён усхваляваным голасам, указваючы галавой на сківаныя рукі.

— Супакойцеся! — запатрабаваў паручык. — Вы гэта пазнаеце? — ён выняў з шухляды стала футарал з прыборамі для пісьма, загорнутымі ў цэлафан.

Качмарэк заплушчыў вочы і з палёгкай уздыхнуў.

— Ах, вось аб чым ідзе гутарка! — усміхнуўся ён. — Доўга я думаў над тым, для чаго гэта службы. Гэта не звычайны прыбор да пісьма. Я яго разглядаў з усіх бакоў, але не хацеў разбірацца. Гэта вельмі цікавы прыбор. Цяпер я не здзіўляюся, чаму вы мяне арыштавалі, — сказаў ён ужо спакойным голасам.



# ТРИБУНА чытачоў

## СХОД ГУРТКА БГКТ

25 студзеня гэтага года ў Альхоўцы (Гайнаўскі павет) у будынку тутэйшай пачатковай школы адбыўся сход мясцовага гуртка БГКТ, на які прыбыў прадстаўнік аддзела таварыства ў Гайнаўцы тав. Васіль Дзун.

Тав. Дзун выступіў з прамовай на тэму 25-й гадавіны заснавання ППР. Ён шырока расказаў усім аб заснаванні і дзейнасці ППР-у, а пасля аб дзейнасці КПЗБ і сялянска-рабятніцкай Грамады. Пасля вырашана было выбраць новае праўленне гуртка. І так, старшынёй выбрана Юрку Скепку, сакратаром — Тамару Раманчук, а скарбнікам — Валю Галабурду. У рады таварыства прынята трох новых членаў. Усе члены гуртка забавязаліся на пачатку года поўнаасцю аплаціць членскія складчыны за 1967 год. Пастаноўлена таксама яшчэ больш пашырыць і ўатракцыйніць працу гуртка БГКТ у Альхоўцы.

Ю.С.  
Альхоўка



## ДАРАГОЕ СЭРЦАЙКА!

Я маю 16 год і вучуся ў восьмым класе пачатковай школы. Пасля заканчэння школы хацела б паступіць на працу ў Фасты ў Беластоку. Дома ў мяне ёсць бацька і брат. Вучыцца далей не магу, бо гаспадарка слабая, няма адкуль узяць грошай, а бацька і брат любяць часта папіць. Калі прыдзе свята, дык цэлы дзень даглядаю толькі гаспадарку, а яны папіваюць. Збрыдла мне ўжо такое жыццё.

Парай, дарагое Сэрцайка, куды кінуцца, як уладзіць гэтую справу.

Ніна з Гайнаўшчыны

Дарагая Ніна!  
Мы звалі ў Фасты, дзе нам адказалі, што каб паступіць на працу, трэба мець закончаных 18 год. Аднак Фасты арганізуюць т. зв. школы шызакладов, дзе вучаць праз нейкі час прафесіі, а пасля сканчэння яе — ставяць на працу. У гэтым годзе будзе апошні ўжо набор. Аднак макладна не падалі нам тэрміну набору. Мо ў красавіку, мо пазней, невядома. Аднак на такую школу могуць цябе прыняць, а пасля толькі далучыш пасведчанне аб сканчэнні пачатковай школы. Раю табе дзесяці на пачатку красавіка звярнуцца або да нас, або ў аддзел кадраў у Фастах. Аб наборы ў гэтую школу будзе аб'ява ў «Газеце Беластоцкай».

Жадаю поспехаў.  
Сэрцайка

## НЕ ВЫКОНВАЕ АБАВЯЗКУ

Ужо мінула 5 год, як у вёсцы Белкі, Гайнаўскага павета, пабудавана прыгожая вясковая крама. Прадаўшчыцай цяпер з'яўляецца маладая дзяўчына з вёскі Белкі, Оля Пучко.

Яна не дбае пра тое, каб выканаць месячны план продажу. Крама больш замкнёная, чым адчынена. Прыходзячы пад дзверы, можна прачытаць картку: «Выехала ў ГС у Нарву», а яна сапраўды паехала ў Беласток, каб купіць сабе прыгожую сукенку. На другі дзень чытаеш «Выехала па тавар да крамы ў Трасцянку», а яна сапраўды дома накручвала косы. Оля Пучко сапраўды прадае ў краме на месяц толькі два тыдні, а рэшту дзён выязджае невядома куды.

Варта, каб аб бялоцкай краме сур'ёзна падумала праўленне ГС у Нарве і прыняло якія-небудзь меры.

У краме няма парадку, тавары ляжаць на голай падлозе, а пад іх падцякае вада. Людзям баяць голавы, як паўзіраюцца на такое марнаванне тавару, і тады самі перакладаюць іх, каб не размоклі ад падцёкай вады.

Ярош  
Гайнаўскі павет

## ЭЛЕКТРЫЧНАСЦЬ У ГАРАДЗІСКУ

Вёска Гарадзіска, Гайнаўскага павета, распаложана на ўскраіне Белаежскай пушчы. Да нядаўна вёска не мела электрычнасці. Ва ўсіх навакольных вёсках электрычнасць была праведзена раней. І вось у 1965 годзе было запланавана правесці электрычны ток. Восенню 1966 г. прыехалі брыгады электрамонтёраў і дружна ўзяліся за працу. Вялікую дапамогу прынеслі сяляне Гарадзіска і хутараў Ласінкі, дзе таксама вяліся электрычныя работы. Сяляне добраахвотна капалі ямы пад слупы. Ад 5 лістапада да 10 снежня 1966 г. работы былі закончаны. Усе чакалі таго моманту, калі ў хатах загарацца электрычныя лампачкі, і не трэба будзе сляпіць вачэй пры цямняй газу. І да чакаліся. 13 снежня быў радасным днём у жыцці сялян Гарадзіска і хутараў Ласінкі. Вечарам у хатах першы раз у гісторыі вёскі загараліся лампачкі, а на вуліцы ў Гарадзіску засвяціліся «яжэ-нёўкі». Жыхары вельмі даволны тым, што ўрэшце развіталіся з газулкамі.

А. К.  
Ласінка

## МАТАРОВЫЯ КУРСЫ

Штогод на Гайнаўшчыне прыбывае большая колькасць матацыклістаў. Калі пачнецца летні сезон, у кожнай амаль вёсцы паяўляюцца новыя матацыклы.

Але перш чым купіць матацыкл, трэба мець правы дарожнага руху. І вось менавіта таму, пераважна ў асенне-зімовы перыяд арганізуюцца на вёсках матаровыя курсы.

Гэтакі курс адбываўся не так даўно і ў Семяноўцы, у якім удзельнічала больш дваццаці асоб. Заняткі курса вёў Язэп Крынскі. Вынікам гэтага курса быў нядаўна праведзены экзамен, які амаль усе ўдзельнікі паспяхова здалі.

На весну таксама і яны стануцца ўладнікамі папулярнага ўжо на нашых дарогах матацыкла.

Юрка Скепка  
Альхоўка

## УРАЧЫСТАСЦЬ ППР

28 студзеня г.г. у прэзідыуме ПРН у Бельску Падляшскім адбылася ўрачыстасць прысвечаная 25-цігоддзю ППР. Узялі ў ёй удзел старыя дзеячы ППР і працаўнікі рад нарадовых. Расказалі яны аб першых арганізацыях ППР і аб удзеле ППР у станаўленні народнай улады.

Анатоль Рышчук вельмі шырока ахарактарызаваў працу ППР у першых пасляваенных гадах у Бельскім павеце, да якога ўваходзілі таксама тэрыторыі сённяшняга Гайнаўскага і Сяміяцкага паветаў.

На заканчэнне ўрачыстасці былым членам ППР дэлегацыя ЗМС (Саюз сацыялістычнай моладзі) уручыла кветкі.

Тэкст і фота П. Зінкевіч



Надзя Сміткоўская ўручае кветкі Уладзіміру Бастрыгіну.

## ПАЖАРНІКІ КАНЮК

13.I.1967 г. у вёсцы Кожына выбух грозны пажар. Гарэла клуня Карпа Лук'янюка. Дуў тады моцны вецер, які хіліў полымя на іншыя клуні суседзяў і пагражаў хлявам, а таксама значнай частцы жылых дамоў у вёсцы. Ратунку не было ад каго чакаць, таму што па заснежаных палях ніякія машыны не маглі прабіцца з дапамогай. У снезе пад Піліпкамі застрагла машына пажарнай каманды з Бельска. Але тут прышла дапамога пажарнай каманды з вёскі Канюкі, якая адлеглая ў 5 км. З'явіліся яны досыць хутка і прыехалі праз замерзлую раку Нарву коньмі. Прыехала і прыбегла разам каля 30 чалавек, у тым ліку 16 пажарнікаў. Неўзабаве пачалося вялікае і цяжкае змаганне са стыхіяй. Пажарнікі сканцэнтравалі сваю абарону на суседнюю клуню гр. Уладзіміра Гадомскага, якая была ў вялікай небяспецы, бо стаяла непадальек гарэўшай клуні. Загудзела мотапомпа і палілася вада на сцяну клуні, якая ўжо пачынала загарацца. У клуні якраз ляжала вельмі многа саломы. Было пастаноўлена вынесці ўсю салому. Пажарнікі і прыехаўшыя сяляне з Канюк кідаліся проста ў агонь і выцягвалі адтуль снапы ўжо нават загарыючайся саломы. Неўзабаве стыхія апаноўвалася, і пажар стаў паменшацца, а потым быў пагашаны. Жыхары вёскі Кожына не маглі адзякавацца за такую вялікую дапамогу вёсцы Канюкі. Жыхары Кожына далі сухую вопратку пажарнікам, таму што былі яны мокрыя да апошняй ніткі. Кожынцы выслаі ў Павятовую каманду пажарнай каманды ліст, у якім выказалі ўдзячнасць пажарнікам з Канюкоў. Павятовая каманда ў Бельску рашыла адзначыць 16 пажарнікаў з Канюк адзнакамі.

Некалькі слоў аб пажарнай камандзе ў Канюках. Была яна арганізавана ў 1955 годзе і налічвала 17 пажарнікаў. Камандантам яе стаў вядомы народны артыст-скульптар Уладзімар Навумок. У 1956 годзе ў чэрвені яны атрымалі пажарніцкія прылады і мотапомпу. Але тут паўстала новая праблема. Няма месца для гэтых прыладаў. Дзеля гэтага пажарнікі паставілі купіць са сваіх складчын цэменту, нарабіць пустакаў і пабудаваць рамізу, а нават, калі можна было б, дык і святліцу. Так і зрабілі. Летам 1966 г. яны нарабілі пустакаў. Было б пажаданым, каб нейкая ўстанова прышла ім з дапамогай у гэтай справе.

Міхась Матвеюк  
Канюкі

## ЖАНОЧЫ ГУРТOK

Гурток вясковых гаспадынь у Чыжах арганізаваўся ў пачатку 1966 г. Старшынёй гуртка з'яўляецца Марыя Ігнатівіч. Гурток дабіўся значных поспехаў у сваёй дзейнасці. Вясною мінулага года быў арганізаваны курс пячэння і варэння. Даў ён вельмі многа для вясковых гаспадынь. Стравы цяпер ужо жанчыны робяць дужа смачнейшымі. Дзякуючы добрай арганізацыі гурток наладзіў танцавальную вечарыну, у якой узяла ўдзел моладзь вёскі.

Янка Грамадзі  
Чыжы

# КІНО

Праграма  
на 21—26.II.1967 г.

## ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

**Белавежа**  
„Jadą goście, jadą” (polski), 21—22; „Wzgórze” (angl.), 23—24; „Gdzie jest trzeci król” (polski), 25—26.

**Клянчэлі**  
„Nieletni świadek” (angl.), 21—22; „Strzelby Apaczów” (USA), 23—24; „Barwy walki” (polski), 25—26.

**Дубіны**  
„Dwadzieścia godzin” (węgierski), „Elektra” (duński), 25—26.

**Нарва**  
„Uroczą gospodyni” (USA), „Bandyty z Orgosolo” (włoski), 22—26.

**Нараўка**  
„Sklep przy głównej ulicy” (czeski), „Samson” (polski), 22—26.

**Чыжы**  
„Przybycie tytanów” (włoski), „Zdradzona ziemia” (węgierski), 22—26.

**Дубічы Царкоўныя**  
„Pan Marszałek i ja” (NRF), „Rodzaj miłości” (angl.), 22—26.

## БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

**Боцькі**  
„Pożegnania” (polski), „Dzielnica szczęścia” (rumuński), 22—26.

**Орля**  
„Pieczone gołąbki” (polski), „Rękopis znaleziony w Saragossie” (polski), 22—26.

**Райск**  
„Wierność” (radz.), „Pierwszy dzień mego syna” (czeski), 22—26.

## БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

**Гарадок**  
„Towarzysze podróży” (radz.), „Zerwany most” (polski), 21—24.

**Міхалова**  
„Cyrk jedzie” (USA), 21—22; „Męski piknik” (jugosl.), 23—24; „Ktokolwiek wie” (polski), 25—26.

## СЯМІЯЦКІ ПАВЕТ

**Нурэц**  
„Wielki czas” (USA), 21—22; „Następcy tronów” (włoski), 23—24; „Gdzie jest trzeci król” (polski), 25—26.

**Мілейчыцы**  
„Przygody Wernera Holta” (NRD), 21—22; „Wyrok” (polski), 23—24; „Smierć Belli” (franc.), 25—26.

## САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

**Крынікі**  
„Przemysł z Piemontu” (franc.), 21—22; „Winnetou” I s. (jugosl.), 23—24; „Winnetou” II s. (jugosl.), 25—26.

**Шудзілава**  
„Człowiek z fotografii” (bulg.), „Romans z nieznanym” (USA), 22—26.

**Сідра**  
„Długos pocatunku 90” (czeski), 21—22; „Między liniami ringu” (USA), 23—24; „Ubranie prawie nowe” (polski), 25—26.

**Суховаля**  
„Mój stary” (polski), „Trema” (USA), 22—26.

## ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

**Новы Двор**  
„Obok prawdy” (polski), „Podróż nie z tej ziemi” (jugosl.), 25—26.

# Ніва

Орган Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства.

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red. naczelną 2-10-33, centrala 2-32-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok I Oddział Miejski. Na odroczenie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta PKO I-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP: Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 \$ w Europie, 5 \$ — w USA.

Nakład 6,944

Blk M-3

№ 8 (573)

7 стар.

Ніва 19 лютага 1967 г.



# Камасалцыя і шаткаўніца

На двара люты марозам патрэскае, а мужыкі ў мліне пасядалі на машках і па-высненіму пра грамадскае камасалцыю шаткаўніцу.

— Дзедаўская пераспакоіца ўжо горла пераеда, — сказаў, хухаючы ў кулакі, Касперовіч з Саколя. — Рэсці, што нават нельга багёнам прасекаць. А тут ішчы ёсць мужыкі, што з новых хутаў раў не рады. Бо, маўляў, не па-наша-му вышлі.

— Каб я ведаў, што абдарачы мяне такою каманіцаю, то ніколі не згэдзіся б на хутар, хлопчыкі. — зачырыкаў Воробей з Патока і скрыгануў нейкі па-ноўчану зубамі.

У дэпамоту яму паспяшыў Кананчук.

— А мой вырабляны на кудыгуру агарод, на якім стаіць мая хата, прызнанні і аддалі суседу, а мне прыдзілі суседаў, цэлы ў карчах, — прасіваў ён з дрыготкаю ў голасе. — Адным словам, нывыкарэванне багно. Вось якія, браткі, кудыгура. І зноў бары, чадаведа, сакеру і пачынай вырабляць не ад самага пачатку. А хто будзе збіраць тавары сена і скаціць зубы з мае працы.

— Э, у вас то ішчы бяда пападала, хлопчыкі, бо вы хоць жыццё на месцы, — умішався Мікалай Клімюк з Твознай і пачаў выводзіць. — Значыцца, жыву я ў вёсцы Твозна, а ў Патоцы меў 33 рэскі. Былі яны такіх даўжэз-ных, што перасякалі ўсе палегкі. Ціж-кая была праца, але чадаведа прывык. А ципер, як зрабілі камасалцыю, далі мне 3 хутары. Хутар ад хутара аддаліны да 3 кіламетраў. А з хаты да найбліжэйшага будзе 3 сэм, а то ішчы і з лобрым такай. І зноў прывыкай, чада-веда. Хадзіў я за гедэстамі і прасіў: — Дайце мне зямлю пры твознянскай пра-цінцы. А ім або плані на хадзі пабыл-таліся, або ў мазах закруцілі, далі мне зямельку калі савых Каўпакоў. Як прывыдзе вясна, то хоць ты вертагедэ-стам тной у поле пайдзі, бо багёнам не наво-зіншы такую далеч.

— Трэба было падаваць скарту ў па-еет, — парайў савольскі солтыс.

— А думаче не падаваў? — працяг-наў Клімюк. — У наведзе наабудраў я ўсім голавы. Нічога не памалго. Адаста-лі мне ў Ваводскі аддзел земляроб-ства. А там парайлі мне вельмі проста:

— Як бліжэй з Каўпакоў, то пераби-райся туды і будзеш мейш блізка.

— А я ж, длодкове, не цытан. У ми-не хата на мураваным фундаменці ста-іць. І ў міністэрства пісаў. Але ім з та-кой далечыні і вышынні добра не від-на. Напісали мне, што зрабілі мне выд-кую дабраду. Шчыў падкрэслілі, што меў я 33 рэскі, а ципер маю толькі 3 кавалкі і што я павінен цешыцца. А што ж гэта за ўчехал! Пакуль заеду да найбліжэйшага хутара, то конь новыя падковы ступа.

— Ну, чаю пасядзілі, як вароны на дожджы? — зачырыкаў мельнік. — Засы-пайце чыя чарта, а то коўш пусцілі скрыгатаць пачынае.

Цёта Мальвіна

# ЧУЖА

## З ЖЫЦЦЯ ПЕРШАБЫТНАГА ЧАДАВЕКА



— Ты чаго так сніпаешся?

— А ў мяне тэрміновыя.

## СЛОВА ВЕЧЕР

— «Слова — вечер» — кажа старая прымаўка.

— Гм... Калі б гэта было праўдай, то мая баба вырела б усе ветракі на све-це!

## У МИРАВОГА

Судзія: Вапа іма?

Сведка: Чыё, мае?

Судзія: Ну, але, тваё.

Сведка: Тодар Хрын.

Судзія: Дзе нара-дзіўся?

Сведка: Хто, я?

Судзія: Ды, відомы ж, ты! Я ж гавару з табой адным!

Сведка: У вёсцы Трыбуцікі.

Судзія: Колькі табе гадоў?

Сведка: Каму, мне?

Судзія (злосна): Не, мне!

Сведка: Я думаю, што вам гэта, на во-ка, гадюў сорака — со-рак пачь будзе, панс судзія.

## ДОБРЫ НОХ

— Вось дэва! Конь хацеў укучыць мя-не за галаву!

— Мае добры нох: пачуў, мусіць, што ў цібе ў галаве сена.

## СЕЛІННІ РАССУДЗІЎ

Сусудракаюцца два пань, едучы пар-камі коней. Дарога была заваяна, дык пань не хочучь уступіць адзін аднаму. Сталі, спрэчаюцца. Панскія кроў га-рачэй, дык яны ўжо за стрэльбы ха-паюцца.

Праходзіў каля іх селінін, затрымаў-ся ды слухае.

— Вось скажы, Даніла, — пытаецца ў яго адзін пан, — хто каму павінен да-рогу ўступіць?

— Відомы ж, адказвае Даніла, — што заўсёды лепей дурно саступіць.

— Эх ты, дурані! — крычыць адзін пан, зварочваючы ў цалік.

— Ты сто разоў горшы дурані! — крычыць другі пан, таксама зварочваючы.

## ПАДЧАС АБЕДУ

Жонка: Вачыш, якая ты свіння! Са-бе ўзяў вялікую рыбіну, а мне меншую пакінуў.

Муж: А ты як зрабіла б?

Жонка: Я? Паўна ж, сабе ўзяла ў меншую...

Муж: Ну, то чаго ты крычыш, я ж табе і пакінуў меншую.

# ЗМІШІ АДМОЛНІКА

Лозунгі нашмараваныя маслам хутка таюць і нсуюцца.

Памітанце, разам з прагрэсам культуры ўзрастае крывая ханства.

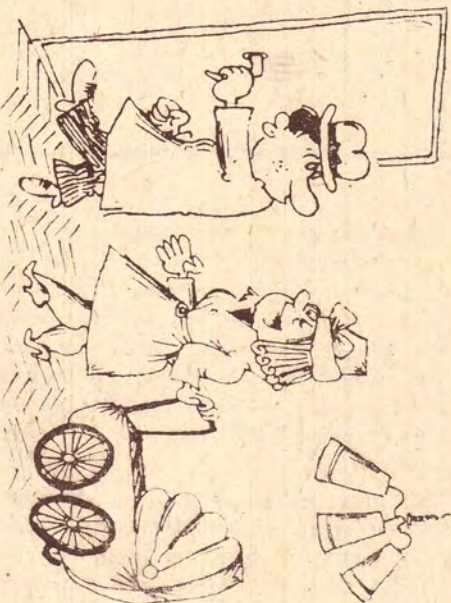
За эканерыменты навукі таксама павінна несці адказнасць.

Хто шукае оваркі, знойдзе іе без пажкасі. Але не кожны мае ахвоту сварыцца.

Той, хто прайграе ў карты, заўсёды ішкяду страчанага чаю.



Пра Тузіка і Мурзіка



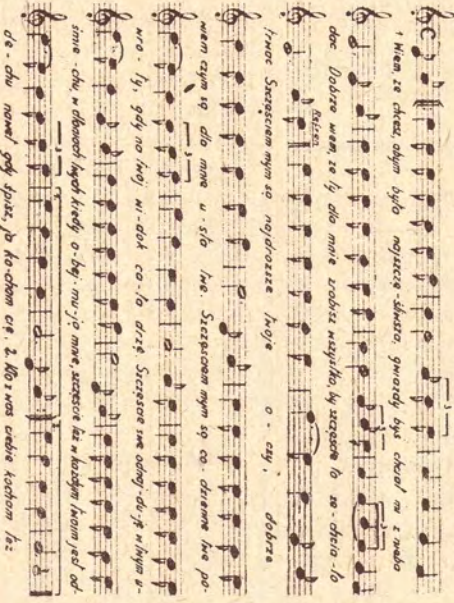
— А каліску навошта ў гоцы?

— А на чым я цібе дахаты дастаўлю?

## ПЕСНІ ПА ЗАТКАХ

Па просьбе Леакадзіі Харкевіч з Храбастойкі, і Мікалая Сухадолы са Слабодкі, Гайнаўскага па-вета, змешчаем польскую песню п.з.

# SZCZĘŚCIE



1.

Wiem, że chcesz, abym była najszczęśliwszą. Ewizady byś chciał mi z nieba dać. Dobrze wiem, że ty dla mnie zrobisz wszystko, by szczęście to zechciało trwać.

Szczęściem tym są najdroższe twoje oczy, dobrze wiem czym są dla mnie usta twe. Szczęściem swe oddajdź mi w tym uśmiechu, w dłońach twych kiedy obejmują mnie. Szczęście też w każdym twoim jest oddechu nawet gdy śpisz, ja kocham cię.

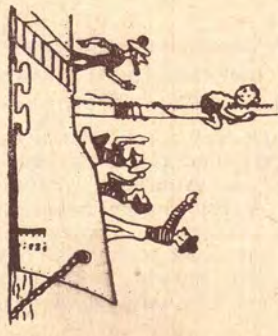
II.

Kto z was wie, ile szczęście miewa odmian lub ile barw na tęczy isni? Mało kto szczęście swe spotka co dnia, przeważnie o nim tylko śni. Szczęście, to słone witańce ranek, gwiazny dzień czy gwiazdami isniąca noc. Szczęściem są płaki głośno rozlewające twój najukochańszy głos. Szczęściem też może być i niepogoda, płożny wiatr i tłuścawy w szubry deszcz. Co mi tam, kiedy wiem, że ty mnie kochasz i że ja ciebie kocham też.

# Кур'ёзны

## Палонны заплі

Два гадзі назад бразілец Педра прабраўся зайтам на англійскі грузавы карабель «Окбэнк». Увесь гэты час камандна карабля спрабавала пазбавіцца ад напрошанага гостя. Але дарэмна. У Пе-дра няма дакументаў, і ні ў адной краіне яго не бяруць. Яму нават не дазваляюць выходзіць на бераг. Напоў-на, ён вымушаны будзе да канца свайго жыцця пла-ваць на «Окбэнку».



## «Каштоўная» люлька

На адным з аукцыёнаў у Лондане, які быў арганіза-ван у дабрачынных мэтах, знаходзілася люлька прэ-м'ер-міністра Гарольда Віль-сана. На атыкетцы значыла-ся: «Люлька прэм'ер-мі-ністра. У добрым стане. Сляды ад зубоў з'явіліся ў час апошніх выбараў».

## Бізнэс на паватры

Не ўсім спартсменам і аматарам давадзецца тра-піць у спартыўную «Мекку свеу» — Мексіку, краіну чаровых Алімпійскіх гуль-няў. Але кожны жадаючы здолее за 3 песо ўдыхнуць паватра Мехіка, запанана ў кансерватыўны бліжынік ней-кім кемілівым прадпрыем-цам.



Не ўсім можна гаварыць каралю то, што гаворыць яму блазан.